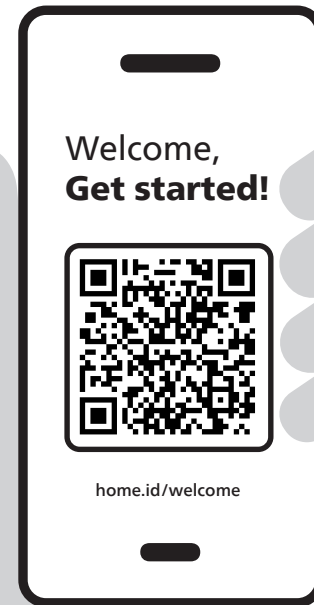


PHILIPS

NA543, NA541  
NA540



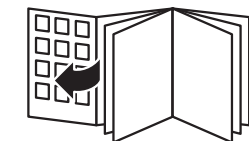
Registration  
and Benefits

HomeID app,  
recipes, and  
inspiration

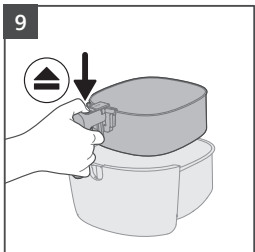
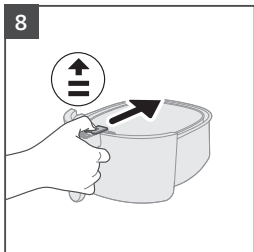
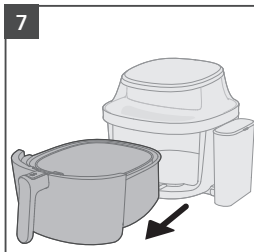
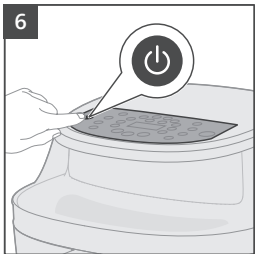
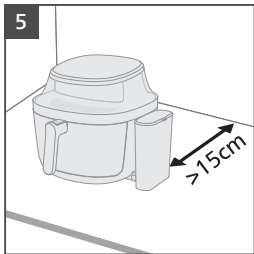
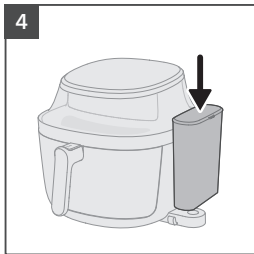
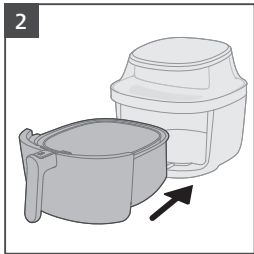
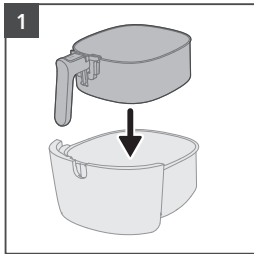
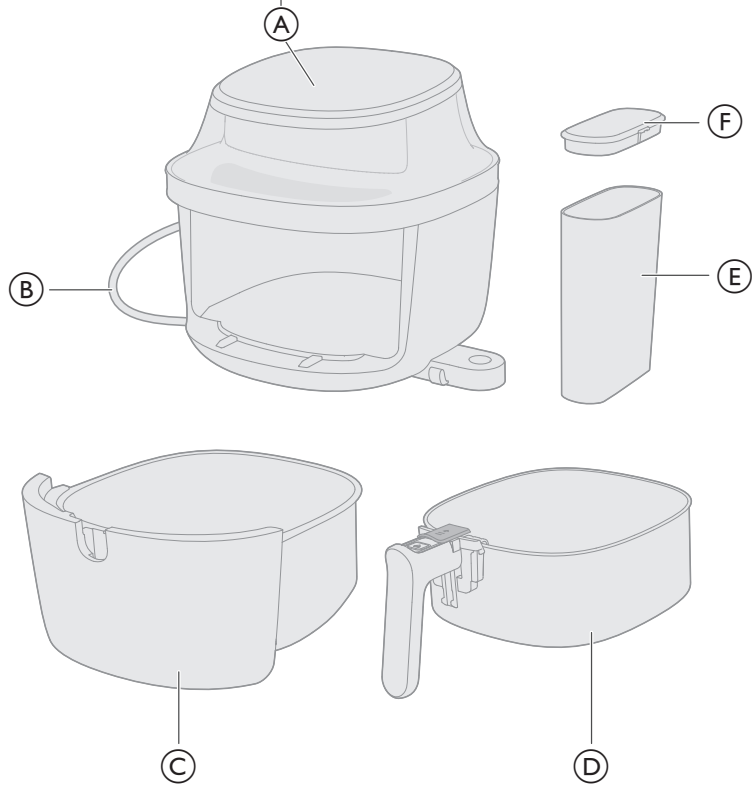
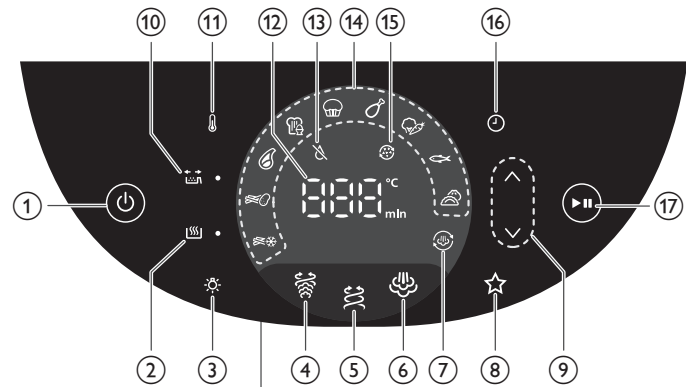
Quick start

Digital manual

|             |    |
|-------------|----|
| English     | 10 |
| Български   | 10 |
| Čeština     | 11 |
| Dansk       | 12 |
| Deutsch     | 12 |
| Ελληνικά    | 13 |
| Español     | 14 |
| Eesti       | 14 |
| Suomi       | 15 |
| Français    | 16 |
| Hrvatski    | 16 |
| Magyar      | 17 |
| Italiano    | 18 |
| Қазақ       | 18 |
| Lietuvių    | 19 |
| Latviešu    | 20 |
| Македонски  | 20 |
| Nederlands  | 21 |
| Norsk       | 22 |
| Polski      | 22 |
| Português   | 23 |
| Română      | 24 |
| Русский     | 24 |
| Slovenčina  | 25 |
| Slovenščina | 26 |
| Shqip       | 26 |
| Srpski      | 27 |
| Svenska     | 28 |
| Türkçe      | 28 |
| Українська  | 29 |
| עברית       | 30 |



100%   
www.home.id



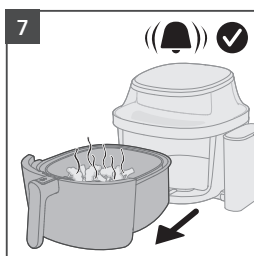
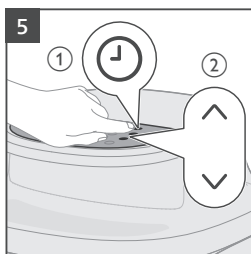
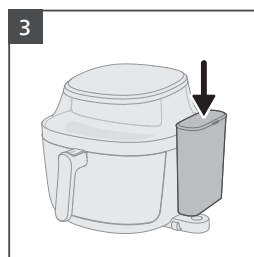
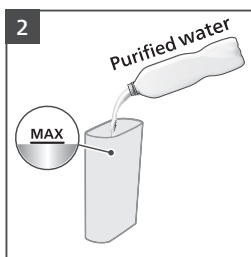
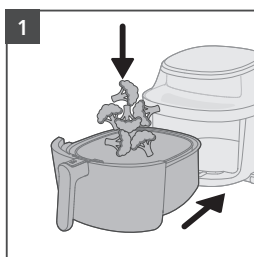
EN Purified water  
BG Пречистена вода  
CS Deionizovaná voda  
DA Renset vand  
DE Gereinigtes Wasser  
EL Φιλτραρισμένο νερό  
ES Agua purificada  
ET Puhastatud vesi  
FI Puhdistettu vesi  
FR Eau purifiée  
HR Pročišćena voda

HU Tisztított víz  
IT Acqua purificata  
KK Тазартылган су  
LT Išgrynintas vanduo  
LV Attīrīts ūdens  
MK Пречистена вода  
NL Zuiver water  
NO Renset vann  
PL Woda oczyszczona  
PT Água purificada  
RO Apă purificată

RU Дистиллированная вода  
SK Purifikovaná voda  
SL Prečiščena voda  
SQ Ujë i purifikuar  
SR Prečišćena voda  
SV Renat vatten  
TR Arıtılmış su  
UK Очищена вода  
HE מים מטוהרים

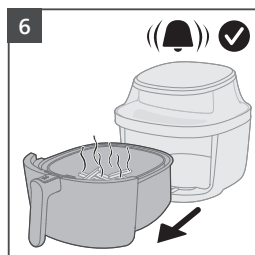
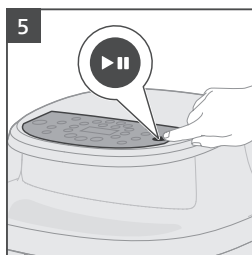
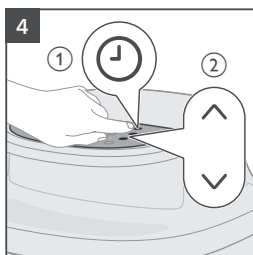
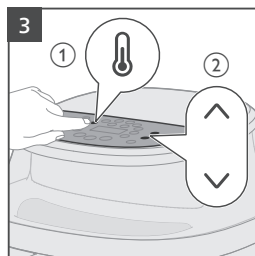
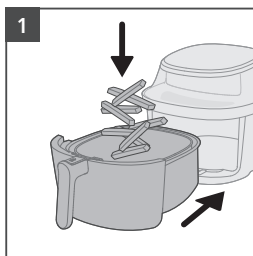


Steam



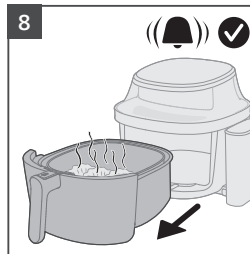
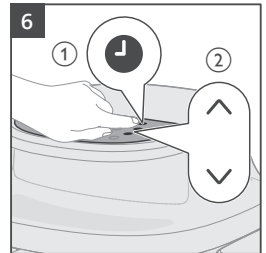
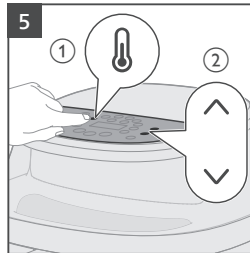
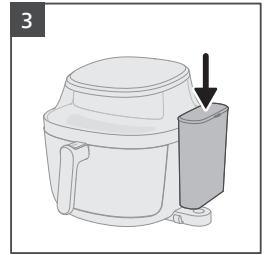
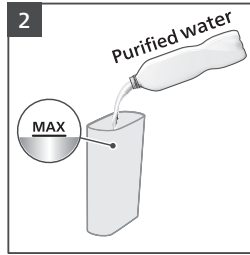
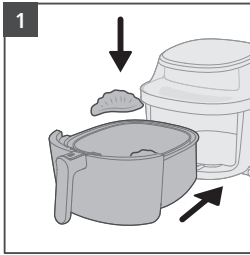


Airfry



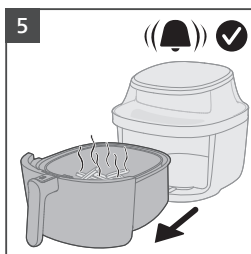
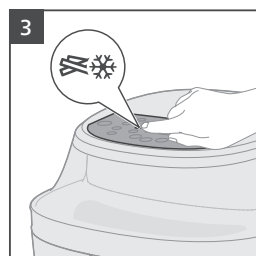
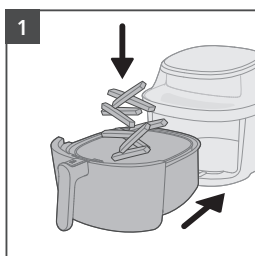


Steamfry



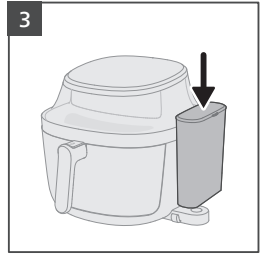
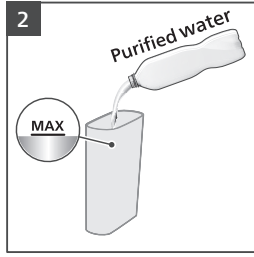
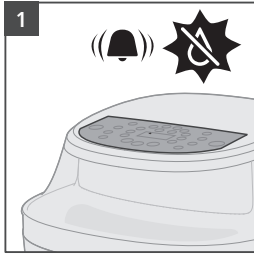
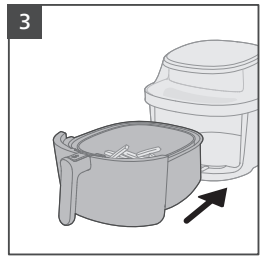
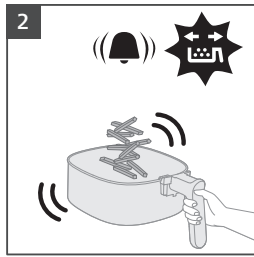
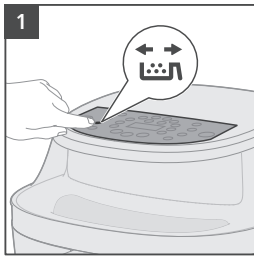


| g                                                                                 |            |  |      |  |      |  |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|------|
|                                                                                   |            | (min)                                                                             | (°C) | (min)                                                                             | (°C) | (min)                                                                             | (°C) |
|  | 1000       | -                                                                                 | -    | 27                                                                                | 180  | -                                                                                 | -    |
|  | 500        | -                                                                                 | -    | 29                                                                                | 180  | -                                                                                 | -    |
|  | 190 (🐟*4)  | -                                                                                 | -    | 17                                                                                | 200  | -                                                                                 | -    |
|  | 🍲*3, 🍲*4   | -                                                                                 | -    | 🍲 12<br>🍲 6                                                                       | 160  | -                                                                                 | -    |
|  | 30 (🍲*9)   | -                                                                                 | -    | 16                                                                                | 160  | -                                                                                 | -    |
|  | 125 (🐔*10) | 35                                                                                | 180  | 28                                                                                | 180  | 33                                                                                | 100  |
|  | 1000       | 19                                                                                | 160  | 12                                                                                | 180  | 13                                                                                | 100  |
|  | 300 (🐟*2)  | 18                                                                                | 200  | 13                                                                                | 200  | 19                                                                                | 100  |
|  | 370        | 16                                                                                | 160  | -                                                                                 | -    | 13                                                                                | 100  |



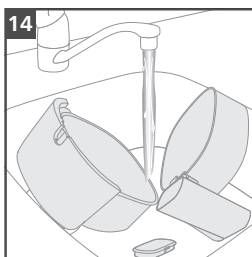
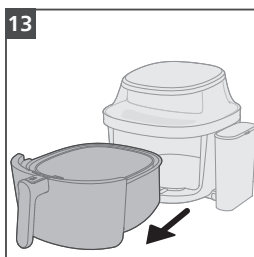
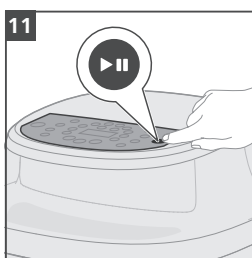
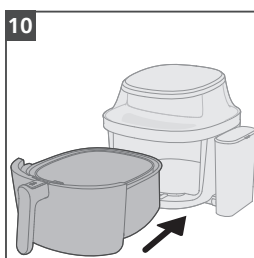
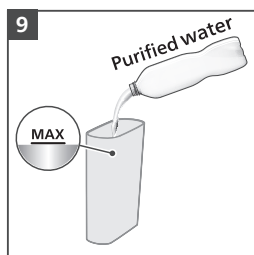
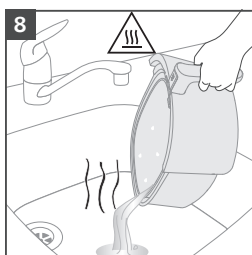
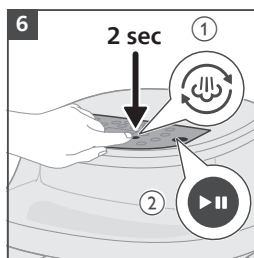
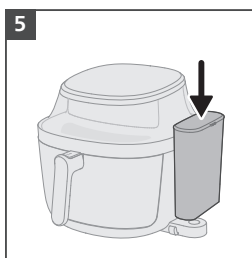
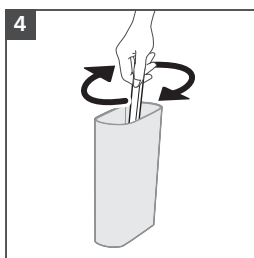
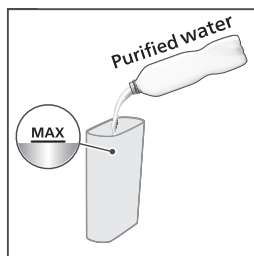
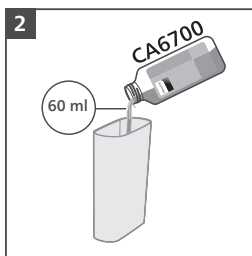


Shake reminder



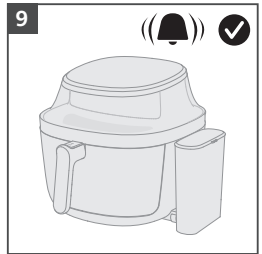
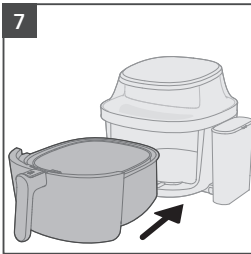
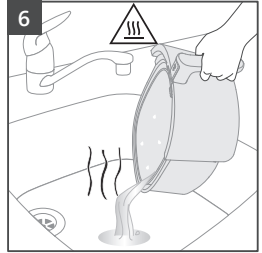
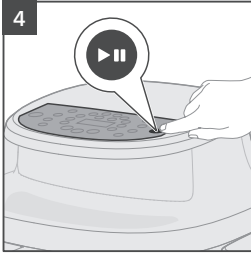
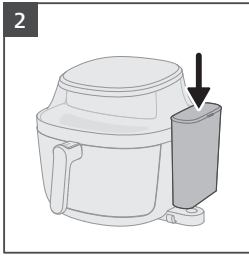
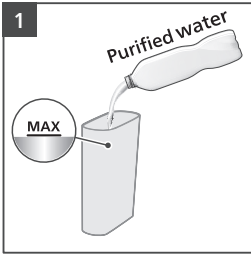


## Descaling





Steam  
cleaning



|  | ✓ | ✗ | ✓ | ✗ |
|--|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✓ | ✗ |
|  | ✗ | ✗ | ✓ | ✗ |



EN Steam  
BG На пара  
CS Vaření v páře  
DA Damp  
DE Dampfgaren  
EL Μαγείρεμα στον ατμό  
ES Vapor  
ET Aur  
FI Höyrytys  
FR Cuisson vapeur  
HR Kuhanje na pari

HU Párolás  
IT Vapore  
KK Бу  
LT Garinimas  
LV Tvaicēšana  
MK Папеа  
NL Stomen  
NO Damp  
PL Gotowanie na parze  
PT Cozer a vapor  
RO Prepararea cu abur

RU Приготовление на пару  
SK Príprava parou  
SL Kuhanje na pari  
SQ Avull  
SR Kuvanje na pari  
SV Ångkoka  
TR Buharda pişirme  
UK Обробка паром  
HE אידוי



EN Airfry  
BG Пържене с горещ въздух  
CS Horkovzdušné fritování  
DA Airfry  
DE Heißluftfrittieren  
EL Τηγάνισμα σε αέρα  
ES Freír con aire  
ET Õhkfritimine  
FI Ilmakypsennys  
FR Cuisson à l'air  
HR Prženje zrakom

HU Forrólevegős sütés  
IT Frittura ad aria  
KK Аэрогриль функциясы  
LT Kepimas karštu oru  
LV Gatavošana ar karsto gaisu  
MK Пржење со врел воздух  
NL Airfryen  
NO Airfry  
PL Smażenie gorącym powietrzem  
PT Fritar a ar quente  
RO Prepararea cu aer fierbinte

RU Приготовление в аэрогриле  
SK Príprava teplým vzduchom  
SL Cvtje z vročim zrakom  
SQ Skuqe me ajër  
SR Prženje na vazduhu  
SV Luftsteka  
TR Havayla kızartma  
UK Смаження гарячим повітрям  
HE טיגון באוויר (Airfry)



EN Steamfry  
BG Пържене с горещ въздух  
CS Horkovzdušné fritování v páře  
DA Steamfry  
DE Dampfgaren  
EL Τηγάνισμα σε αέρα με ατμό  
ES Freír al vapor  
ET Auruga fritimine  
FI Höyrykypsennys  
FR Cuisson vapeur  
HR Prženje parom  
HU Párolás és forrólevegős sütés  
IT Cottura a vapore e frittura ad aria  
KK Бумен грильдеу функциясы  
LT Kepimas garais  
LV Gatavošana ar karsto gaisu un tvaiku

MK Пржење со папеа  
NL Bakken met stoom  
NO Dampsteking  
PL Smażenie na parze  
PT Fritar a vapor  
RO Prăjirea cu abur  
RU На пару + аэрогриль  
SK Príprava parou a teplým vzduchom  
SL Para in cvrtje  
SQ Skuqe me avull  
SR Prženje na pari  
SV Ångsteka  
TR Buharla kızartma  
UK Смаження на пари  
HE טיגון באדים (Steamfry)



|           |                                    |           |                                          |
|-----------|------------------------------------|-----------|------------------------------------------|
| <b>EN</b> | Shake reminder                     | <b>MK</b> | Потсетник за протресување                |
| <b>BG</b> | Напомяне за разклащане             | <b>NL</b> | Schudherinnering                         |
| <b>CS</b> | Upozornění na protřepání           | <b>NO</b> | Ristepåminnelse                          |
| <b>DA</b> | Rystepåmindelse                    | <b>PL</b> | Przypomnienie o potrząsaniu              |
| <b>DE</b> | Schüttelerinnerung                 | <b>PT</b> | Lembrete de agitação                     |
| <b>EL</b> | Υπενθύμιση ανακίνησης              | <b>RO</b> | Mementoul de agitare                     |
| <b>ES</b> | Recordatorio de agitación          | <b>RU</b> | Напоминание о необходимости встряхивания |
| <b>ET</b> | Raputamise meeldetuletus           | <b>SK</b> | Pripomenutie potrasenia                  |
| <b>FI</b> | Ravistusmuistutus                  | <b>SL</b> | Opomnik za pretresanje                   |
| <b>FR</b> | Rappel de secouage                 | <b>SQ</b> | Rikujtesa e tundjes                      |
| <b>HR</b> | Podsjetnik na protresanje          | <b>SR</b> | Podsetnik za protresanje                 |
| <b>HU</b> | Rázásemlekeztető                   | <b>SV</b> | Skakningspåminnelse                      |
| <b>IT</b> | Promemoria di scuotimento del cibo | <b>TR</b> | Sallama hatirlaticiı                     |
| <b>KK</b> | Шайкау туралы еске салгыш          | <b>UK</b> | Нагадування про струшування              |
| <b>LT</b> | Priminimas pakratyti               | <b>HE</b> | תזכורת נייער                             |
| <b>LV</b> | Sakratišanas atgādinājums          |           |                                          |



|           |                             |           |                              |
|-----------|-----------------------------|-----------|------------------------------|
| <b>EN</b> | Descaling                   | <b>MK</b> | Отстранување бигор           |
| <b>BG</b> | Премахване на накип         | <b>NL</b> | Ontkalken                    |
| <b>CS</b> | Odstraňování vodního kamene | <b>NO</b> | Avkalkning                   |
| <b>DA</b> | Afkalkning                  | <b>PL</b> | Usuwanie kamienia            |
| <b>DE</b> | Entkalken                   | <b>PT</b> | Descalcificação              |
| <b>EL</b> | Αφαίμαξη                    | <b>RO</b> | Decalcifierea                |
| <b>ES</b> | Descalcificación            | <b>RU</b> | Удаление накипи              |
| <b>ET</b> | Katlakivi eemaldamine       | <b>SK</b> | Odstraňovanie vodného kameňa |
| <b>FI</b> | Kalkinpoisto                | <b>SL</b> | Odstranjevanje vodnega kamna |
| <b>FR</b> | Détartrage                  | <b>SQ</b> | Zhgëlqerimi                  |
| <b>HR</b> | Uklanjanje kamenca          | <b>SR</b> | Čišćenje kamenca             |
| <b>HU</b> | Vízkómentesítés             | <b>SV</b> | Avkalkning                   |
| <b>IT</b> | Rimozione del calcare       | <b>TR</b> | Kireç Temizleme              |
| <b>KK</b> | Қақты кетіру                | <b>UK</b> | Видалення накипу             |
| <b>LT</b> | Kalkių nuosėdų šalinimas    | <b>HE</b> | הסרת אבנית                   |
| <b>LV</b> | Atkalķošana                 |           |                              |



|           |                       |           |                    |           |                   |
|-----------|-----------------------|-----------|--------------------|-----------|-------------------|
| <b>EN</b> | Steam Cleaning        | <b>HU</b> | Gőztisztítás       | <b>RU</b> | Очистка паром     |
| <b>BG</b> | Почистване с пара     | <b>IT</b> | Pulizia a vapore   | <b>SK</b> | Čistenie parou    |
| <b>CS</b> | Čištění párou         | <b>KK</b> | Бұмен тазалау      | <b>SL</b> | Čiščenje s paro   |
| <b>DA</b> | Damprensning          | <b>LT</b> | Valymas garais     | <b>SQ</b> | Pastrimi me avull |
| <b>DE</b> | Dampfreinigung        | <b>LV</b> | Tīrīšana ar tvaiku | <b>SR</b> | Čišćenje parom    |
| <b>EL</b> | Καθαρισμός με ατμό    | <b>MK</b> | Чистење со пара    | <b>SV</b> | Ångrengöring      |
| <b>ES</b> | Limpieza con vapor    | <b>NL</b> | Stoomreiniging     | <b>TR</b> | Buharlı Temizleme |
| <b>ET</b> | Auruga puhastamine    | <b>NO</b> | Damprengjøring     | <b>UK</b> | Чищення парою     |
| <b>FI</b> | Höyrypuhdistus        | <b>PL</b> | Czyszczenie parą   | <b>HE</b> | ניקוי באדים       |
| <b>FR</b> | Nettoyage à la vapeur | <b>PT</b> | Limpeza a vapor    |           |                   |
| <b>HR</b> | Parno čišćenje        | <b>RO</b> | Curățarea cu abur  |           |                   |

## English

### Product overview

- (A) Control panel  
(B) Power cord

- (C) Pan  
(D) Basket

- (E) Water tank  
(F) Water tank lid

### Control panel overview

- |                      |                                      |                          |
|----------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| (1) On/off button    | (7) Steam cleaning button            | (13) No-water indication |
| (2) Keep warm button | (8) Favorite button                  | (14) Presets             |
| (3) Light button     | (9) Temperature/Time control buttons | (15) Descaling reminder  |
| (4) Steamfry button  | (10) Shake reminder button           | (16) Time button         |
| (5) Airfry button    | (11) Temperature button              | (17) Start/pause button  |
| (6) Steam button     | (12) Time/temperature display        |                          |

### Presets

- |                |                    |                  |
|----------------|--------------------|------------------|
| Frozen fries   | Breakfast          | Mixed vegetables |
| Fresh potatoes | Muffin             | Fish             |
| Meat chops     | Chicken drumsticks | Dumplings        |

### Shake reminder

Press the shake reminder button to enable or disable alerts that remind you to shake or turn your food during cooking for more even results. You will hear a “beep” and see the shake reminder button flash.

### Descaling

- Every 20 hours of using steam mode, a descaling reminder will automatically appear and blink on the display—this means it is time to run the descaling program. The descaling program cleans limescale buildup from the airfryer’s water system, helping to extend its lifespan.
- To start descaling, **press and hold** the steam clean button for **2 seconds** until stops blinking. The reminder icon will turn off once descaling is complete. For details, see the “Descaling” chapter in this guide or the digital manual.

### Steam cleaning

The Steam cleaning function helps dissolve greasy residue and thoroughly clean the basket and pan.

- To start steam cleaning, press the steam cleaning button and then the start/pause button. For details, refer to the “Steam cleaning” chapter in this guide or the digital manual.
- After 15 minutes of steam cleaning (with 5 minutes left on the display), The appliance will beep continuously and the steam clean button will flash until the pan is removed and cleaned.
- Place the pan and basket back into the appliance. Press the start/pause button to begin a 5-minute airfrying cycle that dries the pan and basket.

## Български

### Общ преглед на продукта

- (A) Контролен панел  
(B) Захранващ кабел

- (C) Кофа  
(D) Кошница

- (E) Воден резервоар  
(F) Канак на водния резервоар

### Общ преглед на контролния панел

- |                                      |                                                   |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------|
| (1) Бутон за вкл./изкл.              | (7) Бутон за почистване с пара                    | (12) Показване на време/температура   |
| (2) Бутон за поддържане на топлината | (8) Бутон за любими                               | (13) Индикация за липса на вода       |
| (3) Бутон за светлина                | (9) Бутони за управление на температурата/Времето | (14) Предварително зададени настройки |
| (4) Бутон за готвене на пара         | (10) Бутон за напомняне за разклащане             | (15) Напомняне за декалциране         |
| (5) Бутон за пържене с горещ въздух  | (11) Бутон за температура                         | (16) Бутон за време                   |
| (6) Бутон за пара                    |                                                   | (17) Бутон за старт/пауза             |

### Предварително зададени настройки

- |                              |                 |                   |
|------------------------------|-----------------|-------------------|
| Замразени картофи за пържене | Закуска         | Микс от зеленчуци |
| Пресни картофи               | Мъфин           | Риба              |
| Пържоли                      | Пилешки бутчета | Кнедли            |

## Напомняне за разклащане

Натиснете бутон за напомняне за разклащане  за да активирате или дезактивирате сигнали, които ви напомнят да разклатите или обърнете храната си два пъти по време на готвене за по-равномерни резултати. Ще чуете звуков сигнал и ще видите, че бутонът за напомняне за разклащане мига.

## Премахване на накуп

- На всеки 20 часа работа в режим на пара, на дисплея автоматично се появява и мига напомняне за премахване на накупа  – това означава, че е време да стартирате програмата за премахване на накупа. Програмата за премахване на накупа почиства натрупания варовик от водната система на Airfryer, което спомага за удължаване на неговия експлоатационен живот.
- За да стартирате премахване на накупа, **натиснете и задръжте** бутона за почистване с пара  за **2 секунди**, докато  спре да мига. Иконата за напомняне ще се изключи, след като премахването на накупа приключи. За подробности вижте главата „Премахване на накуп“ в това ръководство или в електронното ръководство.

## Почистване с пара

Функцията за почистване с пара помага за разтваряне на мазни остатъци и за цялостно почистване на кошницата и кофата.

- За да започнете почистването с пара, натиснете бутона за почистване с пара  и след това бутона за старт/пауза. За подробности вижте главата „Почистване с пара“ в това ръководство или в електронното ръководство.
- След 15 минути почистване с пара (с 5 минути оставящи на дисплея), уредът ще издава непрекъснат звуков сигнал и бутонът за почистване с пара  ще премигва, докато кофата не бъде извадена и почистена.
- Поставете кофата и кошницата обратно в уреда. Натиснете бутона за старт/пауза, за да започне 5-минутен цикъл на пържене с горещ въздух, който изсушава кофата и кошницата.

## Čeština

### Přehled výrobku

- |                    |            |                           |
|--------------------|------------|---------------------------|
| (A) Ovládací panel | (C) Nádoba | (E) Nádržka na vodu       |
| (B) Napájecí kabel | (D) Koš    | (F) Víčko nádržky na vodu |

### Přehled ovládacího panelu

- |                                              |                                      |                                        |
|----------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|
| (1) Vypínač                                  | (7) Tlačítko čištění párou           | (13) Indikace nedostatku vody          |
| (2) Tlačítko udržování teploty               | (8) Tlačítko oblíbených              | (14) Předvolby                         |
| (3) Tlačítko osvětlení                       | (9) Tlačítko ovládání teploty/času   | (15) Funkce připomenutí odvápnění      |
| (4) Tlačítko horkovzdušného fritování v páře | (10) Tlačítko připomenutí protřepání | (16) Tlačítko času                     |
| (5) Tlačítko horkovzdušného fritování        | (11) Tlačítko teploty                | (17) Tlačítko pro spuštění/pozastavení |
| (6) Tlačítko napařování                      | (12) Displej času/teploty            |                                        |

### Předvolby

- |                                                                                                  |                                                                                                  |                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Mražené hranolky |  Snídaně        |  Zeleninová směs |
|  Čerstvé brambory |  Muffiny       |  Ryby            |
|  Kotlety         |  Kuřecí stehna |  Knedlíčky      |

### Připomenutí protřepání

Stisknutím tlačítka připomenutí protřepání  zapnete nebo vypnete upozornění, které vám připomene, abyste během přípravy kvůli dosažení rovnoměrnějších výsledků jídlo protřepali nebo otočili. Uslyšíte pípnutí a uvidíte blikající tlačítko připomenutí protřepání.

### Odstraňování vodního kamene

- Každých 20 hodin používání režimu páry se na displeji automaticky zobrazuje a bliká připomenutí odvápnění  – to znamená, že je čas spustit program odstraňování vodního kamene. Program odstraňování vodního kamene čistí vodní systém horkovzdušné fritézy od usazenin vodního kamene, čímž pomáhá prodloužit její životnost.
- Chcete-li spustit odstraňování vodního kamene, **stiskněte a podržte** tlačítko čištění párou  po dobu **2 sekund**, dokud  nepřestane blikat. Ikona připomenutí se po dokončení odstraňování vodního kamene vypne. Podrobnosti najdete v kapitole „Odstraňování vodního kamene“ v této příručce nebo v digitální uživatelské příručce.

### Čištění párou

Funkce čištění párou pomáhá rozpustit mastné zbytky a důkladně vyčistit košík a nádobu.

- Chcete-li spustit čištění párou, stiskněte tlačítko čištění párou  a poté tlačítko start/pauza. Podrobnosti najdete v kapitole „Čištění párou“ v této příručce nebo v digitálním manuálu.
- Po 15 minutách čištění párou (na displeji zůstává 5 minut) přístroj vydá nepřetržitý zvukový signál a tlačítko pro čištění párou  bude blikat, dokud nebude nádoba vyjmuta a vyčištěna.
- Vložte nádobu a košík zpět do přístroje. Stiskněte tlačítko start/pauza, aby se spustil 5minutový cyklus horkovzdušného fritování, který nádobu a košík vysuší.

## Dansk

### Produktoversigt

- (A) Kontrolpanel  
(B) Netledning

- (C) Beholder  
(D) Kurv

- (E) Vandtank  
(F) Låg til vandtank

### Øversigt over kontrolpanel

- |                          |                                        |                               |
|--------------------------|----------------------------------------|-------------------------------|
| (1) Tænd-/sluk-knap      | (7) Knap til damprensning              | (13) Angivelse af intet vand  |
| (2) Hold varm-knap       | (8) Knappen Foretrukken                | (14) Forudindstillinger       |
| (3) Lysknap              | (9) Knapper til temperatur/tidsstyring | (15) Påmindelse om afkalkning |
| (4) Knappen Steamfry     | (10) Knap til rystepåmindelse          | (16) Tidsknap                 |
| (5) Knappen Airfry       | (11) Temperaturknap                    | (17) Start/pause-knap         |
| (6) Knappen Steam (damp) | (12) Display til tid/temperatur        |                               |

### Forudindstillinger

- |                                                                                                    |                                                                                               |                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Frosne pomfritter |  Morgenmad   |  Blandede grøntsager |
|  Friske kartofler  |  Muffin      |  Fisk                |
|  Koteletter        |  Kyllingelår |  Dumplings           |

### Rystepåmindelse

Tryk på knappen til rystepåmindelse  for at aktivere eller deaktivere alarmer, der minder dig om at ryste eller vende maden to gange under tilberedningen for at få mere ensartede resultater. Der lyder et "bip", og knappen til rystepåmindelse blinker.

### Afkalkning

- For hver 20 timers tilberedning med damp vises der en påmindelse om afkalkning , som blinker på displayet – det betyder, at det er tid til at køre afkalkningsprogrammet. Afkalkningsprogrammet fjerner kalkaflejringer fra airfryerens vandsystem for at forlænge dets holdbarhed.
- Start afkalkningen ved at **trykke på og holde** damprensningsknappen nede  i **2 sekunder**, indtil  den holder op med at blinke. Påmindelsesikonet slukkes, når afkalkningen er fuldført. Se kapitlet "Afkalkning" i denne vejledning eller i den digitale manual for at få yderligere oplysninger.

### Damprensning

Damprensningsfunktionen hjælper med at opløse fedtede aflejringer og rengøre kurven og gryden grundigt.

- For at starte damprensningen skal du trykke på damprensningsknappen  og derefter på start/pause-knappen. Se kapitlet "damprensning" i denne vejledning eller den digitale manual for yderligere oplysninger.
- Efter 15 minutters damprensning (med 5 minutter tilbage i displayet)ipper apparatet konstant, og damprensningsknappen  blinker, indtil beholderen fjernes og rengøres.
- Sæt beholderen og kurven tilbage i apparatet. Tryk på start/pause-knappen for at starte en 5-minutters luftfriturestegning, der tørrer gryden og kurven.

## Deutsch

### Produktübersicht

- (A) Bedienfeld  
(B) Netzkabel

- (C) Pfanne  
(D) Korb

- (E) Wasserbehälter  
(F) Deckel des Wasserbehälters

### Überblick über das Bedienfeld

- |                            |                                              |                              |
|----------------------------|----------------------------------------------|------------------------------|
| (1) Ein-/Ausschalter       | (7) Dampfreinigungstaste                     | (12) Zeit-/Temperaturanzeige |
| (2) KEEP WARM-Taste        | (8) Favoritentaste                           | (13) Anzeige "Kein Wasser"   |
| (3) Lichttaste             | (9) Tasten zur Steuerung der Temperatur/Zeit | (14) Voreinstellungen        |
| (4) Dampfgarfunktionstaste | (10) Schüttelerinnerungstaste                | (15) Entkalkungserinnerung   |
| (5) Heißluftfunktionstaste | (11) Temperaturtaste                         | (16) Zeittaste               |
| (6) Taste "Steam" (Dampf)  |                                              | (17) Start-/Pausetaste       |

### Voreinstellungen

- |                                                                                                               |                                                                                                      |                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Tiefgekühlte Pommes frites |  Frühstück        |  Gemischtes Gemüse |
|  Frische Kartoffeln         |  Muffin           |  Fisch             |
|  Fleischkoteletts           |  Hähnchenschenkel |  Knödel            |

## Schüttelerinnerung

Drücken Sie die Schüttelerinnerungstaste  um Warnmeldungen zu aktivieren oder zu deaktivieren, die Sie daran erinnern sollen, Ihr Essen während des Garvorgangs zweimal zu schütteln oder zu wenden, um gleichmäßigere Ergebnisse zu erzielen. Sie hören einen Signalton und die Schüttelerinnerungstaste blinkt.

## Entkalken

- Bei Gebrauch des Dampfmodus wird alle 20 Stunden eine Entkalkungserinnerung  automatisch angezeigt, die auf dem Display blinkt. Dies bedeutet, dass es Zeit ist, das Entkalkungsprogramm auszuführen. Das Entkalkungsprogramm hilft bei der Entfernung von Kalkablagerungen im Wassersystem des Airfryers und verlängert dessen Lebensdauer.
- Um mit der Entkalkung zu starten, **halten Sie die** Dampfreinigungstaste  für **2 Sekunden** gedrückt, bis  sie aufhört zu blinken. Das Erinnerungssymbol erlischt, sobald der Entkalkungsvorgang abgeschlossen ist. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Entkalken“ in dieser Anleitung oder im digitalen Handbuch.

## Dampfreinigung

Die Dampfreinigungsfunktion hilft, fettige Rückstände zu lösen und den Korb und die Pfanne gründlich zu reinigen.

- Um die Dampfreinigung zu starten, drücken Sie die Dampfreinigungstaste  und dann die Start-/Pausetaste. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Dampfreinigung“ in diesem Handbuch oder im digitalen Handbuch.
- Nach 15 Minuten Dampfreinigung (5 Minuten verbleiben auf dem Display) gibt das Gerät dauerhaft einen Piepton aus und die Dampfreinigungstaste  blinkt, bis die Pfanne entfernt und gereinigt wurde.
- Setzen Sie die Pfanne und den Korb wieder in das Gerät ein. Drücken Sie die Start-/Pausetaste, um einen 5-minütigen Heißluftzyklus zu starten, bei dem Pfanne und Korb getrocknet werden.

## Ελληνικά

### Επισκόπηση προϊόντος

- |                      |                      |                            |
|----------------------|----------------------|----------------------------|
| (A) Πίνακας ελέγχου  | (C) Οριζόντια κίνηση | (E) Δεξαμενή νερού         |
| (B) Καλώδιο ρεύματος | (D) Καλάθι           | (F) Καπάκι δεξαμενής νερού |

### Επισκόπηση πίνακα ελέγχου

- |                                             |                                        |                                  |
|---------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------|
| (1) Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης   | αέρα                                   | (12) Ένδειξη χρόνου/θερμοκρασίας |
| (2) Κουμπί διατήρησης θερμοκρασίας          | (6) Κουμπί STEAM (Ατμός)               | (13) Ένδειξη έλλειψης νερού      |
| (3) Κουμπί φωτός                            | (7) Κουμπί καθαρισμού με ατμό          | (14) Προεπιλ.                    |
| (4) Κουμπί λειτουργίας τηγανίσματος με ατμό | (8) Κουμπί αγαπημένων                  | (15) Υπενθύμιση αφαίρεσης αλάτων |
| (5) Κουμπί λειτουργίας τηγανίσματος με ατμό | (9) Κουμπί αλέγχου χρόνου/θερμοκρασίας | (16) Κουμπί χρόνου               |
|                                             | (10) Κουμπί υπενθύμισης ανακίνησης     | (17) Κουμπί έναρξης/παύσης       |
|                                             | (11) Κουμπί θερμοκρασίας               |                                  |

### Προεπιλ.

- |                                                                                                                 |                                                                                                        |                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Κατεψυγμένες τηγανητές πατάτες |  Πριονιό              |  Ανάμεικτα λαχανικά |
|  Φρέσκες πατάτες                |  Μάρφι               |  Ψάρι              |
|  Μπιριζολακία                 |  Μπούτια κοτόπουλου |  Ντάμπλινγκ       |

### Υπενθύμιση ανακίνησης

Πατήστε το κουμπί υπενθύμισης ανακίνησης  για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τις ειδοποιήσεις που σας υπενθυμίζουν να ανακινήσετε ή να γυρίσετε το φαγητό κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, για πιο ομοιόμορφα αποτελέσματα. Θα ακούσετε ένα «μπιπ» και θα δείτε το κουμπί υπενθύμισης ανακίνησης να αναβοσβήνει.

### Αφαίρεση αλάτων

- Κάθε 20 ώρες χρήσης της λειτουργίας ατμού, στην οθόνη εμφανίζεται αυτόματα μια υπενθύμιση αφαλάτωσης  που αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι πρέπει να εκτελέσετε το πρόγραμμα αφαλάτωσης. Το πρόγραμμα αφαλάτωσης καθαρίζει τη συσσώρευση αλάτων από το σύστημα νερού του Airfryer, συμβάλλοντας στην παράταση της διάρκειας ζωής του.
- Για να ξεκινήσετε την αφαλάτωση, **πατήστε παρατεταμένα** το κουμπί καθαρισμού με ατμό  για **2 δευτερόλεπτα** μέχρι να  σταματήσει να αναβοσβήνει. Το εικονίδιο υπενθύμισης θα σβήσει μόλις ολοκληρωθεί η αφαλάτωση. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Αφαλάτωση» σε αυτόν τον οδηγό ή στο ψηφιακό εγχειρίδιο.

### Καθαρισμός με ατμό

Η λειτουργία καθαρισμού με ατμό βοηθά στη διάλυση υπολειμμάτων λίπους και στον σχολαστικό καθαρισμό του καλαθιού και του κάδου.

- Για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό με ατμό, πατήστε το κουμπί καθαρισμού με ατμό  και, στη συνέχεια, το κουμπί έναρξης/παύσης.
- Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Καθαρισμός με ατμό» σε αυτόν τον οδηγό ή στο ψηφιακό εγχειρίδιο.
- Μετά από 15 λεπτά καθαρισμού με ατμό (αφού απομείνουν 5 λεπτά στην οθόνη), η συσκευή θα παράγει συνεχώς ένα ηχητικό σήμα και το κουμπί καθαρισμού με ατμό  θα αναβοσβήνει μέχρι να αφαιρεθεί και να καθαριστεί ο κάδος.
- Τοποθετήστε ξανά τον κάδο και το καλάθι στη συσκευή. Πατήστε το κουμπί έναρξης/παύσης για να ξεκινήσει ένας κύκλος τηγανίσματος 5 λεπτών σε αέρα, που στεγνώνει τον κάδο και το καλάθι.

## Español

### Descripción del producto

- |                           |                |                               |
|---------------------------|----------------|-------------------------------|
| (A) Panel de control      | (C) Recipiente | (E) Depósito de agua          |
| (B) Cable de alimentación | (D) Cesta      | (F) Tapa del depósito de agua |

### Descripción general del panel control

- |                                     |                                                |                                            |
|-------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| (1) Botón de encendido              | (7) Botón de limpieza con vapor                | (13) Indicación de falta de agua           |
| (2) Botón de conservación del calor | (8) Botón de favorito                          | (14) Preselecciones                        |
| (3) Botón de luz                    | (9) Botones del control de temperatura/ tiempo | (15) Recordatorio de eliminación de la cal |
| (4) Botón de fritura con vapor      | (10) Botón de recordatorio de agitación        | (16) Botón de tiempo                       |
| (5) Botón de fritura con aire       | (11) Botón de temperatura                      | (17) Botón de inicio/pausa                 |
| (6) Botón STEAM (Vapor)             | (12) Visualización de tiempo/temperatura       |                                            |

### Preselecciones

- |                                                                                                            |                                                                                                   |                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Patatas fritas congeladas |  Desayuno        |  Verduras variadas |
|  Patatas frescas           |  Magdalenas      |  Pescado           |
|  Chuletas de carne         |  Muslos de pollo |  Empanadillas      |

### Recordatorio para sacudir

Pulse el botón de recordatorio de agitación  para activar o desactivar las alertas que le recuerdan que debe agitar o dar la vuelta a los alimentos dos veces durante la cocción para obtener resultados más uniformes. Oirá un pitido y verá parpadear el botón de recordatorio de agitación.

### Descalcificación

- Cada 20 horas de uso del modo de vapor, un recordatorio de descalcificación  aparecerá automáticamente y parpadeará en la pantalla para indicar que es momento de ejecutar el programa de descalcificación. El programa de descalcificación limpia la cal acumulada en el circuito de agua de la Airfryer para prolongar su vida útil.
- Para iniciar la descalcificación, **mantenga pulsado** el botón de limpieza con vapor  durante **2 segundos** hasta que  deje de parpadear. El icono de recordatorio se apagará una vez completada la descalcificación. Para saber más, consulte el capítulo "Descalcificación" de esta guía o el manual digital.

### Limpieza con vapor

La función de limpieza con vapor ayuda a disolver los residuos de grasa y a limpiar a fondo la cesta y el recipiente.

- Para iniciar la limpieza con vapor, pulse el botón de limpieza con vapor , a continuación, el botón de inicio/pausa. Para saber más, consulte el capítulo "Limpieza con vapor" de esta guía o el manual digital.
- Tras 15 minutos de limpieza con vapor (con 5 minutos en la pantalla), el aparato emitirá un pitido continuo y el botón de limpieza con vapor  parpadeará hasta que retire y limpie el recipiente.
- Vuelva a colocar el recipiente y la cesta en el aparato. Pulse el botón de inicio/pausa para iniciar un ciclo de fritura con aire de 5 minutos que seque el recipiente y la cesta.

## Eesti

### Toote ülevaade

- |                 |          |                 |
|-----------------|----------|-----------------|
| (A) Juhtpaneel  | (C) Pott | (E) Veepaak     |
| (B) Toitekaabel | (D) Korv | (F) Veenõu kaas |

### Juhtpaneeli ülevaade

- |                            |                                          |                                          |
|----------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|
| (1) Toitenupp              | (7) Auruga puhastamise nupp              | (13) Vee puudumise näidik                |
| (2) Soojas hoidmise nupp   | (8) Lemmikute nupp                       | (14) Eelseadistused                      |
| (3) Valgustuse nupp        | (9) Temperatuuri/aja reguleerimise nupud | (15) Katlakivi eemaldamise meeldetuletus |
| (4) Auruga frittamise nupp | (10) Raputamise meeldetuletuse nupp      | (16) Aja nupp                            |
| (5) Ohkfrittamise nupp     | (11) Temperatuuri nupp                   | (17) Käivitus-/pausinnupp                |
| (6) Aurunupp               | (12) Aja/temperatuuri näidik             |                                          |

### Eelseadistused

- |                                                                                                            |                                                                                                 |                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Külmutatud friikartulid |  Hommikusöök |  Köögiviljasegu |
|  Värsked kartulid        |  Muffin      |  Kala           |
|  Lihaviilud              |  Kanakoivad  |  Pelmeenid      |

## Raputuse meeldetuletus

Vajutage raputuse meeldetuletuse nuppu  et lubada või keelata hoiatused, mis tuletavad teile meelde, et peate ühtlasema tulemuse saavutamiseks toitu küpsetamise ajal kaks korda raputama või keerama. Kuulete piiksu ja raputuse meeldetuletuse nupp vilgub.

## Katlakivi eemaldamine

- Aururežiimi kasutamisel ilmub katlakivi eemaldamise meeldetuletus  iga 20 tunni tagant automaatselt ja vilgub ekraanil – see tähendab, et on aeg käivitada katlakivi eemaldamise programm. Katlakivi eemaldamise programm eemaldab Airfryeri veesüsteemist kogunenud katlakivi, aidates pikendada seadme tööiga.
- Katlakivi eemalduse käivitamiseks **vajutage ja hoidke all** auruga puhastamise nuppu  **2 sekundit**, kuni  ei vilgu enam. Meeldetuletuse ikoon kustub, kui katlakivi eemaldus on lõpetatud. Lisateavet saate käesoleva juhendi või digitaalse käsiraamatu peatükist „Katlakivi eemaldamine“.

## Auruga puhastamine

Auruga puhastamise funktsioon aitab lahustada rasvaseid jääke ning põhjalikult puhastaa korvi ja potti.

- Auruga puhastamise käivitamiseks vajutage auruga puhastamise nuppu  ja seejärel käivitus-/pausinuppu. Lisateavet saate käesoleva juhendi või digitaalne käsiraamatu peatükist „Auruga puhastamine“.
- Kui auruga puhastamine on kestnud 15 minutit (ekraanil on jäänud veel 5 minutit), hakkab seade pidevalt piiksuma ja auruga puhastamise nupp  vilgub, kuni pott eemaldatakse ja puhastatakse.
- Pange pott ja korv tagasi seadmesse. Vajutage käivitus-/pausinuppu, et käivitada 5-minutilise õhkfrittimise tsükkel, mis kuivatab poti ja korvi.

## Suomi

### Tuotteen yleiskuvaus

(A) Ohjauspaneeli

(B) Virtajohto

(C) Kattila

(D) Kori

(E) Vesisäiliö

(F) Vesisäiliön kansi

### Ohjauspaneelit

(1) Virtapainike

(2) Lämpimänäpötipainike

(3) Valopainike

(4) Höyrykypsennyspainike

(5) Ilmakypsennyspainike

(6) Steam (höyry) -painike

(7) Höyrypuhdistuspainike

(8) Suosikkipainike

(9) Lämpötilan-/ajansäätöpainikkeet

(10) Ravistusmuistutuspainike

(11) Lämpötilapainike

(12) Aika-/lämpötilanäyttö

(13) Ei vettä -ilmaisn

(14) Pikavalinnat

(15) Muistutus kalkinpoistosta

(16) Aikapainike

(17) Käynnistuspainike

### Pikavalinnat

 Pakasteranskanperunat

 Aamiainen

 Sekavihannekset

 Tuoreet perunat

 Muffini

 Kala

 Kyliykset

 Kanankoivet

 Taikinanyytit

### Ravistusmuistutus

Painamalla ravistusmuistutuspainiketta  voit ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä ravistusmuistutukset, jotka muistutavad sinua ravistamaa või känttämään ruokaa kypsennyksen aikana, jotta saat tasaisemman tuloksen. Kuulet äänimerkin ja näet ravistusmuistutuspainikkeen vilkkuvat.

### Kalkinpoisto

- Höyrytistlan 20 tunnin käytön jälkeen kalkinpoistumuistutus  alkaa vilkkua automaattisesti näytössä, mikä tarkoittaa, että on aika suorittaa kalkinpoisto. Kalkinpoisto-ohjelma poistaa Airfryerin vesijärjestelmään kertyvän kalkin ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Aloita kalkinpoisto **painamalla** höyrypuhdistuspainiketta  **2 sekunnin ajan**, kunnes  lakkaa vilkkumasta. Muistutuskuvake sammuu, kun kalkinpoisto on valmis. Katso yksityiskohtaiset ohjeet tämän oppaan tai digitaalseen käyttöoppaan Kalkinpoisto-osiosta.

### Höyrypuhdistus

Höyrypuhdistustoiminto helpottaa rasvaisten jäämien liuottamista ja suuren korin ja kattilan perusteellista puhdistusta.

- Aloita höyrypuhdistus painamalla höyrypuhdistuspainiketta  ja sitten käynnistuspainiketta. Katso yksityiskohtaiset ohjeet tämän oppaan tai digitaalseen käyttöoppaan Höyrypuhdistus-osiosta.
- 15 minuutin höyrypuhdistuksen jälkeen (kun näytössä on aikaa jäljellä 5 minuuttia), laitteen merkkiäni alkaa soida jatkuvasti ja höyrypuhdistuspainike  vilkkuu, kunnes kattila irrotetaan ja puhdistetaan.
- Aseta sitten kattila ja kori takaisin laitteeseen. Aloita kattilan ja korin kuivaava 5 minuutin ilmakypsennys painamalla käynnistuspainiketta.

## Français

### Présentation du produit

- (A) Panneau de commande  
(B) Cordon d'alimentation

- (C) Panoramique  
(D) Panier

- (E) Réservoir d'eau  
(F) Couverture du réservoir d'eau

### Présentation du panneau de commande

- |                                     |                                           |                                        |
|-------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------|
| (1) Bouton marche/arrêt             | (7) Bouton de nettoyage vapeur            | (12) Affichage de la durée/température |
| (2) Bouton de maintien au chaud     | (8) Bouton favori                         | (13) Indicateur d'absence d'eau        |
| (3) Bouton d'éclairage              | (9) Boutons de commande température/durée | (14) Présélections                     |
| (4) Bouton de cuisson vapeur et air | (10) Bouton de rappel de secouage         | (15) Rappel de détartrage              |
| (5) Bouton de cuisson à l'air       | (11) Thermostat                           | (16) Bouton de temps de cuisson        |
| (6) Boutons de vapeur               |                                           | (17) Bouton marche/pause               |

### Présélections

 Frites surgelées

 Petit-déjeuner

 Mélange de légumes

 Pommes de terre fraîches

 Muffin

 Poisson

 Côtelettes

 Pilets de poulet

 Raviolis

### Rappel de secouage

Appuyez sur le bouton de rappel de secouage  pour activer ou désactiver les alertes qui vous rappellent de secouer ou de retourner les aliments pendant la cuisson pour des résultats plus homogènes. Un bip retentit et le bouton de rappel de secouage clignote.

### Détartrage

- Toutes les 20 heures d'utilisation du mode de cuisson vapeur, un rappel de détartrage  s'affiche automatiquement et clignote, ce qui signifie qu'il est temps d'exécuter le programme de détartrage. Le programme de détartrage élimine le dépôt de calcaire dans le système d'eau de l'Airfryer, ce qui permet de prolonger sa durée de vie.
- Pour démarrer le détartrage, **maintenez enfoncé** le bouton de nettoyage vapeur  pendant **2 secondes**, jusqu'à ce qu'il  cesse de clignoter. L'icône de rappel s'éteint une fois le détartrage terminé. Pour plus de détails, consultez le chapitre « Détartrage » de ce guide ou le manuel numérique.

### Nettoyage à la vapeur

La fonction de nettoyage vapeur permet de dissoudre les résidus gras et de nettoyer parfaitement le panier et la cuve.

- Pour démarrer le nettoyage vapeur, appuyez sur le bouton de nettoyage vapeur  , puis sur le bouton marche/pause. Pour plus de détails, consultez le chapitre « Nettoyage vapeur » de ce guide ou le manuel numérique.
- Au bout de 15 minutes de nettoyage vapeur (l'afficheur indique 5 minutes restantes), l'appareil émet des bips ininterrompus et le bouton de nettoyage vapeur  clignote jusqu'à ce que la cuve soit retirée pour être nettoyée.
- Remettez la cuve et le panier dans l'appareil. Appuyez sur le bouton marche/pause pour lancer un cycle de cuisson à l'air de 5 minutes qui sèche la cuve et le panier.

## Hrvatski

### Pregled proizvoda

- (A) Upravljačka ploča  
(B) Kabel za napajanje

- (C) Posuda  
(D) Košara

- (E) Spremnik za vodu  
(F) Poklopac spremnika za vodu

### Pregled upravljačke ploče

- |                                        |                                                |                                       |
|----------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------|
| (1) Gumb za uključivanje/isključivanje | (7) Gumb za čišćenje parom                     | (12) Prikaz vremena/temperature       |
| (2) Gumb za održavanje topline         | (8) Gumb za favorite                           | (13) Oznaka nedostatka vode           |
| (3) Gumb za svjetlo                    | (9) Gumbi za upravljanje temperaturom/vremenom | (14) Prethodne postavke               |
| (4) Gumb za prženje parom              | (10) Gumb podsjetnika na protresanje           | (15) Podsjetnik na uklanjanje kamenca |
| (5) Gumb za prženje vrućim zrakom      | (11) Gumb za temperaturu                       | (16) Gumb za vrijeme                  |
| (6) Gumb za paru                       |                                                | (17) Gumb za pokretanje/pauziranje    |

### Prethodne postavke

 Zamrznuti krumpirići

 Doručak

 Miješano povrće

 Svježi krumpir

 Muffin

 Riba

 Mesni kotleti

 Pileći bataci

 Valjušci

## Podsjetnik na protresanje

Pritisnite gumb podsjetnika na protresanje  kako biste omogućili ili onemogućili upozorenja koja vas podsjećaju na to da protresete ili okrenete svoju hranu tijekom kuhanja kako biste dobili ujednačenije rezultate. Oglašava se zvučni signal, a gumb podsjetnika na protresanje bljeska.

## Uklanjanje kamenca

- Nakon svakih 20 sati upotrebe načina rada s parom na zaslonu će se automatski pojaviti i bljeskati podsjetnik na uklanjanje kamenca  – što znači da je vrijeme za izvođenje programa za uklanjanje kamenca. Program za uklanjanje kamenca uklanja kamenac nakupljen u sustavu za vodu aparata Airfryer i pomaže produžiti njegov vijek trajanja.
- Za pokretanje uklanjanja kamenca **pritisnite i držite** gumb za čišćenje parom  **2 sekunde**, dok  ne prestane bljeskati. Ikona podsjetnika isključuje se po dovršetku uklanjanja kamenca. Detalje potražite u poglavlju „Uklanjanje kamenca“ u ovom vodiču ili digitalnom priručniku.

## Parno čišćenje

Funkcija čišćenja parom pomaže rastvoriti masne ostatke i temeljito čisti košaru i posudu.

- Za pokretanje čišćenja pritisnite gumb za čišćenje parom , a potom gumb za pokretanje/pauziranje. Detalje potražite u poglavlju „Čišćenje parom“ u ovom vodiču ili digitalnom priručniku.
- Nakon 15 minuta čišćenja parom (uz 5 preostalih minuta na zaslonu), aparat će se kontinuirano oglašavati zvučnim signalom, a gumb za čišćenje parom  bljeskat će dok se posuda ne ukloni i očisti.
- Vratite posudu i košaru natrag u aparat. Pritisnite gumb za pokretanje/pauziranje kako biste pokrenuli 5-minutni ciklus prženja vrućim zrakom i osušili posudu i košaru.

## Magyar

### A termék rövid bemutatása

- |                    |               |                        |
|--------------------|---------------|------------------------|
| (A) Kezelőpanel    | (C) Sütőedény | (E) Vízartály          |
| (B) Hálózati kábel | (D) Kosár     | (F) A vízartály fedele |

### A kezelőpanel áttekintése

- |                                      |                                            |                                  |
|--------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------|
| ① Be-/kikapcsoló gomb                | ⑦ Gőztisztítás gomb                        | ⑫ Idő-/hőmérséklet-kijelző       |
| ② Melegen tartás gomb                | ⑧ Kedvenc gomb                             | ⑬ Kifogyott víz jelzése          |
| ③ Világítás gomb                     | ⑨ Hőmérséklet-/időtartam-szabályozó gombok | ⑭ Előbeállítások                 |
| ④ Párolás és forrólevegős sütés gomb | ⑩ Rázásmélekeztető gomb                    | ⑮ Vízkömentesítési figyelmeztető |
| ⑤ Forrólevegős sütés gomb            | ⑪ Hőmérséklet-szabályozó gomb              | ⑯ Idő gomb                       |
| ⑥ Steam (Gőz) gomb                   |                                            | ⑰ Indítás/szüneteltetés gomb     |

### Előbeállítások

- |                                                                                                             |                                                                                               |                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Fagyasztott hasáburgonya   |  Reggeli     |  Vegyes zöldségek |
|  Friss burgonya             |  Muffin      |  Hal              |
|  Csont nélküli hússzeletek |  Csirkecomb |  Gombócok        |

### Rázásmélekeztető

Nyomja meg a rázásmélekeztető gombot , ha engedélyezni/tiltani szeretné azokat a riasztásokat, amelyek emlékeztetik arra, hogy az egyenletesebb eredmények érdekében sütés közben rázza össze vagy forgassa át az ételt. Hangjelzés hallható, és a rázásmélekeztető gomb villog.

### Vízkömentesítés

- A párolás üzemmód használatának minden 20. órájában automatikusan megjelenik és villog a kijelzőn a vízkömentesítési emlékeztető  – ami azt jelenti, hogy ideje lefuttatni a vízkömentesítő programot. A vízkömentesítő program megtisztítja az Airfryer vízrendszerét a vízkölerakódástól, így meghosszabbítja a készülék élettartamát.
- A vízkömentesítés megkezdéséhez **nyomja meg és tartsa lenyomva** a gőztisztítás gombot  **2 másodpercig**, amíg  a villogás abba nem marad. A vízkömentesítés befejezése után az emlékeztető ikon kikapcsol. A részleteket lásd ezen útmutató „Vízkömentesítés” című fejezetében vagy a digitális kézikönyvben.

### Gőzölős tisztítás

A gőztisztítás funkció segít feloldani a zsíros maradványokat, és alaposan megtisztítani a kosarat és a sütőedényt.

- A gőztisztítás megkezdéséhez nyomja meg a gőztisztítás gombot , majd az indítás/szüneteltetés gombot. A részleteket lásd ezen útmutató „Gőztisztítás” című fejezetében vagy a digitális kézikönyvben.
- 15 perc gőztisztítás után (a kijelzőn még 5 perc látható) a készülék folyamatosan hangjelzést ad, és a gőztisztítás gomb  villog, amíg a sütőedényt el nem távolítják és meg nem tisztítják.
- Helyezze vissza a sütőedényt és a kosarat a készülékbe. Nyomja meg az indítás/szüneteltetés gombot egy 5 perces forrólevegős sütési ciklus megkezdéséhez, amely megszáradja a sütőedényt és a kosarat.

## Italiano

### Panoramica del prodotto

- |                           |                |                                        |
|---------------------------|----------------|----------------------------------------|
| (A) Pannello di controllo | (C) Recipiente | (E) Serbatoio acqua                    |
| (B) Cavo di alimentazione | (D) Cestello   | (F) Coperchio del serbatoio dell'acqua |

### Panoramica pannello di controllo

- |                                                |                                                  |                                  |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------|
| (1) Pulsante on/off                            | (7) Pulsante di pulizia a vapore                 | (13) Indicatore assenza di acqua |
| (2) Pulsante di mantenimento della temperatura | (8) Pulsante impostazione preferita              | (14) Preimpostazioni             |
| (3) Pulsante luce                              | (9) Pulsanti temperatura/timer                   | (15) Promemoria anticalcare      |
| (4) Pulsante frittura a vapore                 | (10) Pulsante promemoria di scuotimento del cibo | (16) Pulsante timer              |
| (5) Pulsante frittura ad aria                  | (11) Pulsante della temperatura                  | (17) Pulsante di avvio/pausa     |
| (6) Pulsante steam                             | (12) Display timer/temperatura                   |                                  |

### Preimpostazioni

- |                    |                |               |
|--------------------|----------------|---------------|
| Patatine surgelate | Colazione      | Verdure miste |
| Patate fresche     | Muffin         | Pesce         |
| Braciole           | Cosce di pollo | Ravioli       |

### Promemoria di scuotimento

Premere il pulsante promemoria di scuotimento del cibo per attivare o disattivare gli avvisi che ricordano di scuotere o girare il cibo durante la cottura per ottenere risultati più omogenei. Viene emesso un segnale acustico e il pulsante promemoria di scuotimento del cibo lampeggia.

### Rimozione del calcare

- Ogni 20 ore di utilizzo della modalità vapore, il promemoria di rimozione del calcare lampeggia sul display. Ciò indica che è il momento di eseguire il programma di rimozione del calcare. Il programma di rimozione del calcare consente di eliminare il calcare accumulato nel sistema dell'acqua di Airfryer e ne prolunga la durata.
- Per iniziare a rimuovere il calcare, **tenere premuto** il pulsante di pulizia a vapore per **2 secondi** finché non smette di lampeggiare. L'icona del promemoria si spegne non appena viene completata la procedura di rimozione del calcare. Per ulteriori dettagli, consultare il capitolo "Rimozione del calcare" all'interno di questa guida o nel manuale digitale.

### Pulizia a vapore

La funzione di pulizia a vapore consente di eliminare i residui di grasso e di pulire a fondo il cestello e il recipiente.

- Per avviare la pulizia a vapore, premere il pulsante di pulizia a vapore e poi il pulsante di avvio/pausa. Per ulteriori dettagli, consultare il capitolo "Pulizia a vapore" all'interno di questa guida o nel manuale digitale.
- Dopo 15 minuti di pulizia a vapore (con 5 minuti rimanenti sul display), l'apparecchio emetterà un segnale acustico continuo e il pulsante di pulizia a vapore lampeggerà finché il recipiente non viene rimosso e pulito.
- Posizionare il recipiente e il cestello nell'apparecchio. Premere il pulsante di avvio/pausa per avviare un ciclo di frittura ad aria di 5 minuti, che consentirà di asciugare il recipiente e il cestello.

## Қазақ

### Өнімге шолу

- |                    |           |                         |
|--------------------|-----------|-------------------------|
| (A) Басқару панелі | (C) Таба  | (E) Су ыдысы            |
| (B) Ток сымы       | (D) Себет | (F) Су ыдысының қақпағы |

### Басқару панеліне шолу

- |                                         |                                             |                                         |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------|
| (1) Қосу/өшіру түймесі                  | (7) Бүмен тазалау түймесі                   | (12) Уақыт/температура дисплейі         |
| (2) Keep warm (Жылы етіп ұстау) түймесі | (8) Таңдаулылар түймесі                     | (13) Су жоқ көрсеткіші                  |
| (3) Жарық түймешігі                     | (9) Температураны/уақытты басқару түймелері | (14) Алдын ала орнатылған бағдарламалар |
| (4) Бүмен грильдеу түймесі              | (10) Шайқау туралы еске салғыш түймесі      | (15) Қақты кетіру туралы еске салғыш    |
| (5) Аэрогриль түймесі                   | (11) Температура түймесі                    | (16) Уақыт түймесі                      |
| (6) Бу түймесі                          |                                             | (17) Бастау/уақытша тоқтату түймесі     |

### Алдын ала орнатылған бағдарламалар

- |                            |               |                   |
|----------------------------|---------------|-------------------|
| Тоңазытылған картофель-фри | Таңғы ас      | Аралас көкөністер |
| Балғын картоп              | Маффин        | Балық             |
| Жанышталған ет             | Тауық аяқтары | Тұшпара           |

## Шайқау туралы еске салғыш

Біркелкі нәтижелер алу үшін пісіру кезінде тағамды сілкілеуді немесе аударуды еске салатын дабылдарды қосу немесе өшіру үшін Сілкілеу туралы еске салғыш түймесін  басыңыз. Дыбыстық сигнал естіліп, шайқау туралы еске салғыш түймесінің жыпылықтағанын көресіз.

## Қақты кетіру

- Бу режимін 20 сағат қолданған сайын дисплейде қақты кетіру туралы еске салғыш  автоматты түрде шығып, жыпылықтайды. Бұл қақты кетіру бағдарламасын іске қосатын уақыт келгенін білдіреді. Қақты кетіру бағдарламасы аэрогрильдің су жүйесіндегі қақ шөгінділерін тазартып, оның қызмет ету мерзімін ұзартуға көмектеседі.
- Қақты кетіруді бастау үшін бумен тазалау түймесін  **2 секунд басып тұрыңыз**, сонда  жыпылықтауы тоқтайды. Қақты кетіру аяқталған соң, еске салғыш белгішесі өшеді. Толығырақ ақпарат үшін осы нұсқаулықтағы «Қақты кетіру» бөлімін немесе цифрлық нұсқаулықты қараңыз.

## Бумен тазалау

Бумен тазалау функциясы майлы қалдықтарды ерітіп, себет пен табаны мұқият тазалауға көмектеседі.

- Бумен тазалауды бастау үшін бумен тазалау түймесін  , содан кейін бастау/кідірту түймесін басыңыз. Толығырақ ақпарат үшін осы нұсқаулықтағы «Бумен тазалау» бөлімін немесе цифрлық құжатынан қараңыз.
- 15 минуттық бумен тазалау аяқталған соң (дисплейде 5 минут қалғанда), құрылғы үздіксіз дыбыстық сигнал шығарып, таба алынғанша және тазаланғанша бумен тазалау түймесі  жыпылықтап тұрады.
- Таба мен себетті қайтадан құрылғыға қойыңыз. Таба мен себетті кептіру мақсатында 5 минуттық қуыру циклін бастау үшін бастау/кідірту түймесін басыңыз.

## Lietuvių

### Gaminio apžvalga

- |                      |               |                             |
|----------------------|---------------|-----------------------------|
| (A) Valdymo skydelis | (C) Keptuvas  | (E) Vandens bakelis         |
| (B) Maitinimo laidas | (D) Krepšelis | (F) Vandens bakelio dangtis |

### Valdymo skydelio apžvalga

- |                                 |                                        |                               |
|---------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------|
| ① Įjungimo / išjungimo mygtukas | ⑦ Valymo garais mygtukas               | ⑬ Nėra vandens indikacija     |
| ② Karščio palaikymo mygtukas    | ⑧ Mėgstamo nustatymo mygtukas          | ⑭ Išankstiniai nustatymai     |
| ③ Apšvietimo mygtukas           | ⑨ Temperatūros /laiko valdymo mygtukai | ⑮ Kalkių šalinimo priminimas  |
| ④ Kepimo garais mygtukas        | ⑩ Priminimo pakratyti mygtukas         | ⑯ Laiko nustatymo mygtukas    |
| ⑤ Kepimo karštu oru mygtukas    | ⑪ Temperatūros mygtukas                | ⑰ Paleidimo / pauzės mygtukas |
| ⑥ Garų mygtukas                 | ⑫ Laiko / temperatūros ekranas         |                               |

### Išankstiniai nustatymai

- |                                                                                                     |                                                                                                       |                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Šaldytos bulvės    |  Pusryčiai           |  Įvairios daržovės |
|  Šviežios bulvės    |  Keksiukai           |  Žuvis             |
|  Mėsos pjautosniai |  Vištienos kulšėlės |  Koldūnai         |

### Priminimas pakratyti

Paspauskite priminimo pakratyti mygtuką , kad įjungtumėte arba išjungtumėte perspėjimus, primenančius, jog ruošiamą maistą reikia pakratyti arba apversti, kad tolygiau apkeptų. Išgirsite pyptelėjimą ir pamatysite mirksintį priminimo pakratyti mygtuką.

### Kalkių nuosėdų šalinimas

- Kas 20 valandų naudojant garų režimą, ekrane automatiškai pasirodys ir mirksės priminimas apie kalkių šalinimą  – tai reiškia, kad atėjo laikas paleisti kalkių šalinimo programą. Kalkių šalinimo programa pašalina kalkių nuosėdas iš „Airfryer“ vandens sistemos, padėdama prailginti jos tarnavimo laiką.
- Norėdami pradėti kalkių šalinimą, **paspauskite ir palaikykite** valymo garais mygtuką  **2 sekundes** kol  nustos mirksėti. Kai kalkių šalinimas bus baigtas, priminimo piktograma išsijungs. Išsamią informaciją rasite šio vadovo skyriuje „Kalkių šalinimas“ arba skaitmeniniame vadove.

### Valymas garais

Valymo garais funkcija padeda ištirpdyti riebalų likučius ir kruopščiai išvalyti krepšėlį bei keptuvę.

- Norėdami pradėti valymą garais, paspauskite valymo garais mygtuką  ir tada paleidimo/pauzės mygtuką. Išsamią informaciją rasite šio vadovo skyriuje „Valymas garais“ arba skaitmeniniame vadove.
- Po 15 minučių valymo garais (ekrane likus 5 minutėms), prietaisas skleis nuolatinį pypsėjimą, o valymo garais mygtukas  mirgės, kol keptuvė bus išimta ir išvalyta.
- Įdėkite keptuvę ir krepšėlį atgal į prietaisą. Paspauskite paleidimo / pauzės mygtuką, kad pradėtumėte 5 minučių trukmės kepimo karštu oru ciklą, kurio metu išdžiovinama keptuvė ir krepšelis.

## Latviešu

### Produkta pārskats

- |                          |           |                         |
|--------------------------|-----------|-------------------------|
| (A) Vadības panelis      | (C) Panna | (E) Ūdens tvertne       |
| (B) Strāvas padeves vads | (D) Grozs | (F) Ūdens tvertnes vāks |

### Vadības paneļa pārskats

- |                                                |                                      |                                  |
|------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|
| (1) Ieslēgšanas/izslēgšanas poga               | (6) Tvaika poga                      | (12) Laika/temperatūras displejs |
| (2) Siltuma uzturēšanas poga                   | (7) Tīrīšanas ar tvaiku poga         | (13) Trūkstoša ūdens indikators  |
| (3) Apgaismojuma poga                          | (8) Izlases poga                     | (14) Priekšiestatījumi           |
| (4) Poga gatavošanai ar karsto gaisu un tvaiku | (9) Temperatūras/laika vadības pogas | (15) Atkalkošanas atgādinājums   |
| (5) Poga gatavošanai ar karsto gaisu           | (10) Sakratišanas atgādinājuma poga  | (16) Laika poga                  |
|                                                | (11) Temperatūras poga               | (17) Poga Sākt/pauzēt            |

### Priekšiestatījumi

- |                                                                                                            |                                                                                                 |                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Saldēti fritēti kartupeļi |  Brokastis     |  Jaukti dārzeņi |
|  Svaigi kartupeļi          |  Kēksiņi       |  Zivis          |
|  Gaļas karbonādes          |  Cāļa stilbiņi |  Pelmeņi        |

### Sakratišanas atgādinājums

Nospiediet sakratišanas atgādinājuma pogu  lai iespējotu vai atspējotu brīdinājumus, kas gatavošanas laikā atgādina sakratīt vai apgriezt ēdienu vienmērīgākam gatavošanas rezultātam. Jūs dzirdēsiet pikstienu, un sāks mirgot sakratišanas atgādinājuma poga.

### Atkalkošana

- Ik pēc 20 tvaicēšanas režīma izmantošanas stundām displejā automātiski parādīsies un sāks mirgot atkalkošanas atgādinājums  – tas nozīmē, ka ir jāpalaiž atkalkošanas programma. Atkalkošanas programma iztīra Airfryer ierīces ūdens sistēmā uzkrājušos katlākmens nosēdumus, tādējādi palīdzot pagarināt tās darbību.
- Lai sāktu atkalkošanu, **nospiediet un turiet nospiestu** tvaika tīrīšanas pogu  **2 sekundes**, līdz  beidz mirgot. Tiklīdz atkalkošana būs pabeigta, atgādinājuma ikona nodzīsies. Plašāku informāciju skatiet šīs lietošanas rokasgrāmatas vai digitālās rokasgrāmatas nodaļā "Atkalkošana".

### Tīrīšana ar tvaiku

Tīrīšanas ar tvaiku funkcija palīdz izšķīdināt taukainas atliekas un rūpīgi iztīra grozu un pannu.

- Lai sāktu tīrīšanu ar tvaiku, nospiediet tvaika tīrīšanas pogu  un pēc tam spiediet sāksšanas/pauzes pogu. Plašāku informāciju skatiet šīs lietošanas rokasgrāmatas vai digitālās rokasgrāmatas nodaļā "Tīrīšana ar tvaiku".
- Pēc 15 minūšu ilgas tīrīšanas ar tvaiku (kad displejā rāda 5 atlikušās minūtes) ierīce nepārtraukti pikstēs un tīrīšanas ar tvaiku poga  mirgos, līdz panna tiks izņemta un iztīrīta.
- Pēc tam ievietojiet pannu un grozu atpakaļ ierīcē. Nospiediet sāksšanas/pauzes pogu, lai sāktu 5 minūšu ciklu gatavošanai ar karsto gaisu, kas nožāvēs pannu un grozu.

## Македонски

### Преглед на производот

- |                         |           |                                  |
|-------------------------|-----------|----------------------------------|
| (A) Контролна табла     | (C) Тава  | (E) Резервоар за вода            |
| (B) Кабел за напојување | (D) Корпа | (F) Капак на резервоарот за вода |

### Преглед на контролната табла

- |                                         |                                         |                                      |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|
| (1) Kopče za vključevanje/isključevanje | (7) Kopče za čiščenje so pare           | (12) Приказ на време/температура     |
| (2) Kopče za održevanje toplina         | (8) Kopče za dodavanje vo omiljeni      | (13) Indikator deka nema voda        |
| (3) Kopče za svetlo                     | (9) Kopčina za kontrola na              | (14) Однапред поставени програми     |
| (4) Kopče za prženje so pare            | temperaturata/vremeto                   | (15) Потсетник за отстранување бигор |
| (5) Kopče za gotvenje so toпол воздух   | (10) Kopče za потсетник за протресување | (16) Kopče за време                  |
| (6) Kopče за pare                       | (11) Kopče за температура               | (17) Kopče за започнување/паузирање  |

### Однапред поставени програми

- |                                                                                                     |                                                                                                    |                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Замрзнат помфрит |  Појадок        |  Мешан зеленчук |
|  Свежи компири    |  Мафини         |  Риба           |
|  Месни котлети    |  Пилешки батаци |  Кнедли         |

## Потсетник за протресување

Притиснете го копчето за потсетник за протресување  за да ги овозможите или оневозможите предупредувањата што ве потсетуваат да ја протресете или да ја превртите храната за време на готвењето со цел да добиете порамномерни резултати. Ќе слушнете звучен сигнал и ќе видите како трепка копчето за потсетник за протресување.

## Отстранување бигор

- На секои 20 часа користење на режимот за пареа, на екранот автоматски ќе се прикаже и ќе трепка потсетникот за отстранување бигор . Тоа значи дека е време да ја вклучите програмата за отстранување бигор. Програмата за отстранување бигор го чисти насобраниот бигор од системот за вода на апаратот Airfryer, што овозможува да се продолжи неговиот работен век.
- За да започнете со отстранување на бигорот, **притиснете и задржете го** копчето за чистење со пареа  во траење од **2 секунди** сè додека  не престане да трепка. Иконата за потсетник ќе се исклучи кога ќе заврши отстранувањето бигор. Подетални информации побарајте во поглавјето „Отстранување бигор“ во овој водич или во дигиталното упатство.

## Чистење со пареа

Функцијата за чистење со пареа овозможува растворување на масните наслаг и темелно чистење на корпата и тавата.

- За да започнете чистење со пареа, притиснете го копчето за чистење со пареа , а потоа притиснете го копчето за започнување/паузирање. Подетални информации побарајте во поглавјето „Чистење со пареа“ во овој водич или во дигиталното упатство.
- По 15 минути чистење со пареа (кога на екранот ќе преостанат 5 минути), апаратот ќе почне да дава непрекинат звучен сигнал, а копчето за чистење со пареа  ќе трепка сè додека не ја извадите и исчистите тавата.
- Вратете ги тавата и корпата во апаратот. Притиснете го копчето за започнување/паузирање за да започнете 5-минутен циклус на пржење со врел воздух, којшто ги суши тавата и корпата.

## Nederlands

### Productoverzicht

- |                      |          |                                   |
|----------------------|----------|-----------------------------------|
| (A) Bedieningspaneel | (C) Pan  | (E) Waterreservoir                |
| (B) Voedingskabel    | (D) Mand | (F) Deksel van het waterreservoir |

### Overzicht bedieningspaneel

- |                                                 |                                   |                                |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| (1) Aan-uitknop                                 | (6) Knop 'Steam' (Stoom)          | (12) Tijd-/temperatuurweergave |
| (2) Warmhoudknop                                | (7) Stoomreinigingsknop           | (13) Geen water-indicatie      |
| (3) Lichtknop                                   | (8) Knop voor favorieten          | (14) Voorinstellingen          |
| (4) Knop voor bereiding met hete lucht en stoom | (9) Temperatuur-/tijdregelknoppen | (15) Ontkalkingsherinnering    |
| (5) Knop voor bakken met hete lucht             | (10) Schudherinneringsknop        | (16) Tijdknop                  |
|                                                 | (11) Temperatuurknop              | (17) Start-/pauzeknop          |

### Voorinstellingen

- |                                                                                                   |                                                                                                      |                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Diepvriesfrites  |  Ontbijt            |  Gemengde groenten |
|  Verse aardappels |  Muffin             |  Vis               |
|  Karbonades     |  Kippendrumsticks |  Dumplings       |

### Schudherinnering

Druk op de schudherinneringsknop  om alarmen in- of uit te schakelen waarmee u eraan wordt herinnerd uw voedsel te schudden tijdens de bereiding voor gelijkmatigere resultaten. U hoort een pieptoon en de schudherinneringsknop knippert.

### Ontkalken

- Na elke 20 uur gebruik van de stoommodus gaat automatisch een ontkalkingsherinnering  knipperen op het display om aan te geven dat het tijd wordt voor het ontkalkingsprogramma. De ontkalkingsfunctie verwijdert kalkaanslag in het watersysteem van de Airfryer, zodat deze langer meegaat.
- Om het ontkalken te starten, houdt u de stoomreinigingsknop  **2 seconden ingedrukt** totdat  stopt met knipperen. De herinnering gaat uit zodra het ontkalken is voltooid. Zie voor details het hoofdstuk 'Ontkalken' in deze gids of de digitale handleiding.

### Reinigen met stoom

De stoomreinigingsfunctie helpt vetresten op te lossen en de mand en pan grondig te reinigen.

- Om de stoomreiniging te starten, drukt u op de stoomreinigingsknop  en vervolgens op de start-/pauzeknop. Zie voor details het hoofdstuk 'Stoomreiniging' in deze gids of de digitale handleiding.
- Na 15 minuten stoomreiniging (met 5 minuten resterend op het display) piept het apparaat continu en knippert de stoomreinigingsknop  totdat de pan wordt verwijderd en schoongemaakt.
- Plaats de pan en de mand terug in het apparaat. Druk op de start-/pauzeknop om een airfrycyclus van 5 minuten te starten waarmee de pan en de mand worden gedroogd.

## Norsk

### Produktoversikt

- |                   |           |                           |
|-------------------|-----------|---------------------------|
| (A) Kontrollpanel | (C) Panne | (E) Vannbeholder          |
| (B) Nettledning   | (D) Kurv  | (F) Løkk til vannbeholder |

### Oversikt over betjeningspanelet

- |                        |                                          |                              |
|------------------------|------------------------------------------|------------------------------|
| (1) Av/på-knapp        | (7) Knapp for damprensjøring             | (13) Indikator for tomt vann |
| (2) Varmholdingsknapp  | (8) Favoritt-knapp                       | (14) Forhåndsinnstillinger   |
| (3) Lysknapp           | (9) Knapper for temperatur-/tidskontroll | (15) Påminnelse om kalkrens  |
| (4) Steamfry-knapp     | (10) Knapp for påminnelse om risting     | (16) Tidsknapp               |
| (5) Airfry-knapp       | (11) Temperaturknapp                     | (17) Start/stopp-knapp       |
| (6) STEAM-knapp (damp) | (12) Tid-/temperaturskjerm               |                              |

### Forhåndsinnstillinger

- |                                                                                                       |                                                                                                  |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Frosne pottes frites |  Frokost        |  Blandede grønnsaker |
|  Ferske poteter       |  Muffins        |  Fisk                |
|  Koteletter           |  Kyllingklubber |  Dumplings           |

### Påminnelse om risting

Trykk på knappen  for påminnelse om risting for å aktivere eller deaktivere varsler som minner deg på å riste eller snu maten under matlagingen, for å oppnå jevnere resultater. Du vil høre et «pip» og se knappen for påminnelse om risting blinke.

### Avkalkning

- Hver 20. time med bruk av dampmodus vil en avkalkingspåminnelse  automatisk vises og blinke på displayet – dette betyr at det er på tide å kjøre avkalkingsprogrammet. Avkalkingsprogrammet fjerner kalkavleiringer fra Airfryerens vannsystem, noe som bidrar til å forlenge levetiden.
- For å begynne avkalkning, **trykk og hold inne** knappen for damprensjøring  i **2 sekunder**, til  den slutter å blinke. Påminnelsesikonet slår seg av når avkalkingen er ferdig. For mer informasjon, kan du se kapitlet Avkalkning i denne veiledningen, eller den digitale håndboken.

### Damprensjøring

Damprensjøringfunksjonen hjelper med å løse opp fettrester og rengjøre kurven og pannen grundig.

- For å begynne damprensjøring, trykk på damprensjøringsknappen  og deretter start-/pauseknappen. For mer informasjon, kan du se kapitlet Damprensjøring i denne veiledningen, eller den digitale håndboken.
- Etter 15 minutter med damprensjøring (med 5 minutter igjen på displayet), vil apparatet pipe kontinuerlig, og damprensjøringsknappen  vil blinke til pannen er tatt ut og rengjort.
- Sett pannen og kurven inn i apparatet igjen. Trykk på start-/pauseknappen for å starte en 5-minutters airfrying-syklus som tørker pannen og kurven.

## Polski

### Opis produktu

- |                        |              |                             |
|------------------------|--------------|-----------------------------|
| (A) Panel sterowania   | (C) Patelnia | (E) Zbiornik wody           |
| (B) Przewód zasilający | (D) Kosz     | (F) Pokrywka zbiornika wody |

### Przegląd panelu sterowania

- |                                  |                                             |                                        |
|----------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------|
| (1) Włącznik/wyłącznik           | (7) Przycisk czyszczenia parą               | (13) Wskaźnik braku wody               |
| (2) Przycisk utrzymywania ciepła | (8) Przycisk Ulubione                       | (14) Ustawienie zaprogramowane         |
| (3) Przycisk podświetlenia       | (9) Przyciski sterowania temperaturą/czasem | (15) Przypomnienie o usuwaniu kamienia |
| (4) Przycisk gotowania na parze  | (10) Przycisk przypomnienia o potrząsaniu   | (16) Przycisk czasu                    |
| (5) Przycisk smażenia na parze   | (11) Przycisk regulacji temperatury         | (17) Przycisk uruchomienia/wstrzymania |
| (6) Przycisk Steam (para)        | (12) Wyświetlacz czasu/temperatury          |                                        |

### Ustawienie zaprogramowane

- |                                                                                                     |                                                                                                    |                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Mrożone frytki   |  Śniadania      |  Mieszanka warzyw |
|  Świeże ziemniaki |  Babeczka       |  Ryba             |
|  Kotlety mięsne   |  Nóżki kurczaka |  Pierogi          |

## Przypomnienie o potrząsaniu

Naciśnij przycisk przypomnienia o potrząsaniu  aby wyłączyć lub wyłączyć ostrzeżenia przypominające o konieczności potrząśnięcia lub obrócenia potrawy podczas gotowania w celu uzyskania bardziej równomiernych rezultatów. Usłyszysz sygnał dźwiękowy i zobaczysz migające przycisk przypomnienia o potrząsaniu.

## Usuwanie kamienia

- Co 20 godzin korzystania z trybu pary na wyświetlaczu automatycznie pojawi się i zacznie migać przypomnienie o odkamienianiu  — oznacza to, że nadszedł czas, aby uruchomić program odkamieniania. Program odkamieniania usuwa osad wapienny z układu wodnego urządzenia Airfryer, co pomaga przedłużyć jego żywotność.
- Aby rozpocząć odkamienianie, **naciśnij i przytrzymaj** przycisk czyszczenia parą  przez **2 sekundy** do czasu,  aż przestanie migać. Ikona przypomnienia zgaśnie po zakończeniu odkamieniania. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Odkamienianie” niniejszego przewodnika lub w instrukcji cyfrowej.

## Czyszczenie parą

Funkcja czyszczenia parą pomaga rozpuścić tłuste pozostałości i dokładnie wyczyścić kosz i patelnię.

- Aby rozpocząć czyszczenie parą, naciśnij przycisk czyszczenia parą  a następnie przycisk start/pauza. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Czyszczenie parą” niniejszego przewodnika lub w instrukcji cyfrowej.
- Po 15 minutach czyszczenia parą (na wyświetlaczu pozostało 5 minut) urządzenie zacznie wydawać ciągły sygnał dźwiękowy, a przycisk czyszczenia parą  będzie migać, dopóki patelnia nie zostanie wyjęta i wyczyszczona.
- Włóż patelnię i kosz z powrotem do urządzenia. Naciśnij przycisk start/pauza, aby rozpocząć 5-minutowy cykl smażenia parą, który osusza patelnię i kosz.

## Português

### Descrição do produto

- |                         |                |                               |
|-------------------------|----------------|-------------------------------|
| (A) Painel de controlo  | (C) Recipiente | (E) Depósito de água          |
| (B) Cabo de alimentação | (D) Cesto      | (F) Tampa do depósito de água |

### Visão geral do painel de controlo

- |                            |                                            |                                 |
|----------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------|
| ① Botão de alimentação     | ⑦ Botão de limpeza a vapor                 | ⑫ Visor de tempo/temperatura    |
| ② Botão para manter quente | ⑧ Botão de Favoritos                       | ⑬ Indicação de ausência de água |
| ③ Botão da luz             | ⑨ Botões de controlo de temperatura/ tempo | ⑭ Predefinições                 |
| ④ Botão de fritura a vapor | ⑩ Botão de lembrete de agitação            | ⑮ Alerta de descalcificação     |
| ⑤ Botão de fritura a ar    | ⑪ Botão da temperatura                     | ⑯ Botão do tempo                |
| ⑥ Botão de vapor           |                                            | ⑰ Botão iniciar/interromper     |

### Predefinições

- |                                                                                                     |                                                                                                    |                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Batatas congeladas |  Pequeno-almoço   |  Legumes variados |
|  Batatas frescas    |  Queque           |  Peixe            |
|  Costeletas        |  Coxas de frango |  Dumplings       |

### Lembrete de agitação

Prima o botão do lembrete de agitação  para ativar ou desativar os alertas de que deve agitar ou virar os alimentos durante a respetiva preparação para obter resultados mais uniformes. Ouvirá um “bip” e verá o botão de lembrete de agitação a piscar.

### Descalcificação

- A cada 20 horas de utilização do modo de vapor, aparece automaticamente um alerta de descalcificação  intermitente no visor, o que significa que está na altura de executar o programa de descalcificação. O programa de descalcificação limpa a acumulação de calcário do sistema de água da airfryer, ajudando a prolongar a sua vida útil.
- Para iniciar a descalcificação, **mantenha o** botão de limpeza a vapor premido  durante **2 segundos** até  parar de piscar. O ícone de lembrete desliga-se quando a descalcificação estiver concluída. Para mais informações, consulte o capítulo “Descalcificação” neste guia ou no manual digital.

### Limpeza a vapor

A função de limpeza a vapor ajuda a dissolver os resíduos de gordura e a limpar completamente o cesto e o recipiente.

- Para iniciar a limpeza a vapor, prima o botão de limpeza a vapor  e, em seguida, o botão iniciar/interromper. Para mais informações, consulte o capítulo “Limpeza a vapor” neste guia ou no manual digital.
- Após 15 minutos de limpeza a vapor (com 5 minutos restantes no visor), o aparelho emite um sinal sonoro contínuo e o botão de limpeza a vapor  fica intermitente até o recipiente ser removido e limpo.
- Volte a colocar o recipiente e o cesto no aparelho. Prima o botão iniciar/interromper para iniciar um ciclo de fritura a ar de 5 minutos que seca o recipiente e o cesto.

## Română

### Prezentare generală a produsului

- |                         |            |                                 |
|-------------------------|------------|---------------------------------|
| (A) Panou de control    | (C) Tigaie | (E) Rezervor de apă             |
| (B) Cablu de alimentare | (D) Coș    | (F) Capacul rezervorului de apă |

### Prezentarea panoului de control

- |                               |                                      |                                   |
|-------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| (1) Butonul de pornire/oprire | (7) Buton pentru curățare cu abur    | (13) Indicator de lipsă a apei    |
| (2) Buton de păstrare la cald | (8) Buton favorite                   | (14) Presetările                  |
| (3) Buton de lumină           | (9) Butoane control temperatură/timp | (15) Notificare pentru detartrare |
| (4) Buton de prăjire cu abur  | (10) Buton memento agitare           | (16) Buton pentru timp            |
| (5) Buton de prăjire cu aer   | (11) Buton pentru temperatură        | (17) Butonul Start/pauză          |
| (6) Buton de gătit la abur    | (12) Afișaj timp/temperatură         |                                   |

### Presetările

- |                                                                                                    |                                                                                                    |                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Cartofi congelați |  Mic dejun        |  Amestec de legume |
|  Cartofi proaspeți |  Brioșă           |  Pește             |
|  Cotlete           |  Ciocănele de pui |  Găluște           |

### Memento de amestecare

Apasă butonul de memento pentru agitare  pentru a activa sau dezactiva alertele care îți reamintesc să agiți sau să întorci alimentele în timpul preparării, pentru rezultate mai uniforme. Vei auzi un bip și vei vedea cum butonul de memento pentru agitare cum se aprinde intermitent.

### Detartrarea

- La fiecare 20 de ore de utilizare a modului abur, un memento pentru detartrare  va apărea automat și lumina intermitent pe afișaj - aceasta înseamnă că este timpul să rulezi programul de detartrare. Programul de detartrare curăță depunerile de calcar din sistemul de apă al Airfryerului și îi prelungește durata de viață.
- Pentru a începe detartrarea, **apasă și menține apăsat** butonul de curățare cu abur  timp de **2 secunde**, până când  nu mai luminează intermitent. Pictograma de memento se va opri odată ce detartrarea este finalizată. Pentru detalii, consultă capitolul „Detartrarea” din acest ghid sau din manualul digital.

### Curățare cu abur

Funcția de curățare cu abur ajută la dizolvarea resturilor de grăsime și la curățarea temeinică a coșului și a tăvii.

- Pentru a începe curățarea cu abur, apasă butonul de curățare cu abur  și apoi butonul de pornire/pauză. Pentru detalii, consultă capitolul „Curățarea cu abur” din acest ghid sau din manualul digital.
- După 15 minute de curățare cu abur (cu 5 minute rămase pe afișaj), aparatul va emite un semnal sonor continuu, iar butonul pentru curățare cu abur  va lumina intermitent până când tava este scoasă și curățată.
- Pune tava și coșul înapoi în aparat. Apasă butonul start/pauză pentru a începe un ciclu de prăjire cu aer de 5 minute care usucă tava și coșul.

## Русский

### Обзор изделия

- |                       |               |                                |
|-----------------------|---------------|--------------------------------|
| (A) Панель управления | (C) Противень | (E) Резервуар для воды         |
| (B) Шнур питания      | (D) Корзина   | (F) Крышка резервуара для воды |

### Описание панели управления

- |                                           |                                            |                                       |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------|
| (1) Кнопка включения/выключения           | (7) Кнопка очистки паром                   | (13) Индикатор отсутствия воды        |
| (2) Кнопка режима поддержания температуры | (8) Кнопка "Избранное"                     | (14) Предустановки                    |
| (3) Кнопка подсветки                      | (9) Кнопка регулировки времени/температуры | (15) Напоминание об очистке от накипи |
| (4) Кнопка "На пару + аэрогриль"          | (10) Кнопка напоминания о встряхивании     | (16) Кнопка настройки времени         |
| (5) Кнопка режима аэрогриля               | (11) Кнопка выбора температуры             | (17) Кнопка начала/паузы              |
| (6) Кнопка приготовления на пару          | (12) Дисплей времени/температуры           |                                       |

### Предустановки

- |                                                                                                               |                                                                                                   |                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Замороженный картофель фри |  Завтрак       |  Овощная смесь |
|  Свежий картофель           |  Маффины       |  Рыба          |
|  Отбивные                   |  Куриные ножки |  Пельмени      |

## Напоминание о необходимости встряхивания

Нажмите кнопку напоминания о встряхивании , чтобы включить или отключить оповещения о необходимости встряхивания или переворачивания еды, которые включаются для более равномерных результатов приготовления. Вы услышите звуковой сигнал и увидите, как мигает кнопка напоминания о встряхивании.

## Удаление накипи

- После каждых 20 часов приготовления в режиме пароварки напоминание об удалении накипи  автоматически появится и будет мигать на дисплее — это означает, что пришло время выполнить программу удаления накипи. Программа удаления накипи поможет удалить скопление накипи в системе подачи воды аэрогриля, что продлит срок его службы.
- Чтобы запустить цикл удаления накипи, **нажмите и удерживайте** кнопку очистки паром  в течение **2 секунд**, пока  не перестанет мигать. Значок напоминания погаснет по окончании цикла удаления накипи. Больше информации см. в главе «Удаление накипи» этой инструкции или в онлайн-инструкции по эксплуатации.

## Очистка при помощи пара

Функция очистки паром поможет растворить масляный осадок и тщательно очистить корзину и противень.

- Для начала очистки паром нажмите кнопку очистки паром , а затем кнопку запуска/паузы. Больше информации см. в главе «Очистка при помощи пара» этой инструкции или в онлайн-инструкции по эксплуатации.
- Через 15 минут очистки паром (когда на дисплее останется 5 минут) прибор начнет издавать звуковой сигнал, и кнопка очистки паром  будет мигать, пока вы не извлечете и не очистите противень.
- Установите противень и корзину обратно в прибор. Нажмите кнопку запуска/паузы, чтобы начать 5-минутный цикл аэрогриля, который высушит мокрый корпус противня и корзины.

## Slovenčina

### Prehľad produktu

- (A) Ovládací panel  
(B) Sieťový kábel

- (C) Nádoba  
(D) Košík

- (E) Nádoba na vodu  
(F) Veko zásobníka na vodu

### Prehľad ovládacieho panela

- (1) Vypínač  
(2) Tlačidlo udržiavania teploty  
(3) Tlačidlo svetla  
(4) Tlačidlo prípravy parou a teplým vzduchom  
(5) Tlačidlo prípravy teplým vzduchom  
(6) Tlačidlo Steam (Para)

- (7) Tlačidlo parného čistenia  
(8) Tlačidlo Oblúbené  
(9) Ovládacie tlačidlá teploty/času  
(10) Tlačidlo pripomienky pretrpania  
(11) Tlačidlo nastavenia teploty  
(12) Displej s časom/teplotou

- (13) Indikácia nedostatku vody  
(14) Predvolby  
(15) Upozornenie na potrebu odstránenia vodného kameňa  
(16) Tlačidlo času  
(17) Tlačidlo zapnutia/pozastavenia

### Predvolby

 Mrazené hranolčeky

 Raňajky

 Miešaná zelenina

 Čerstvé zemiaky

 Mafin

 Ryby

 Mäsové kotlety

 Kuracie stehienka

 Knedlíčky

### Pripomienka pretrpania

Stlačením tlačidla pripomienky pretrpania  aktivujete alebo deaktivujete upozornenia, ktoré vám pripomenú, aby ste jedlo počas varenia potriasli alebo otočili, aby ste dosiahli rovnomernejšie výsledky. Budete počuť „zapípanie“ a uvidíte, že tlačidlo pripomienky pretrpania bliká.

### Odstraňovanie vodného kameňa

- Po každých 20 hodinách používania režimu pary sa na displeji automaticky zobrazí a začne blikáť pripomenutie potreby odstránenia vodného kameňa  – to znamená, že je čas spustiť program na odstraňovanie vodného kameňa. Program na odstraňovanie vodného kameňa vyčistí z vodného systému teplovzdušnej fritézy Airfryer usadeniny vodného kameňa, čím pomáha predĺžiť jej životnosť.
- Keď chcete spustiť odstraňovanie vodného kameňa, **stlačte a podržte** tlačidlo čistenia parou  na **2 sekundy**, kým  neprestane blikáť. Po dokončení odstraňovania vodného kameňa sa ikona pripomienky vypne. Podrobné informácie nájdete v kapitole „Odstraňovanie vodného kameňa“ v tejto príručke alebo v digitálnej príručke.

### Parné čistenie

Funkcia parného čistenia pomáha rozpustiť masné zvyšky a dôkladne očistiť košík a panvicu.

- Keď chcete spustiť parné čistenie, stlačte tlačidlo čistenia parou , a potom tlačidlo spustenia/pozastavenia. Podrobné informácie nájdete v kapitole „Parné čistenie“ v tejto príručke alebo v digitálnej príručke.
- Po 15 minútach parného čistenia (keď na displeji zostáva 5 minút) bude zariadenie nepretržite pípať a tlačidlo čistenia parou  bude blikáť, kým sa panvica nevyberie a nevyčistí.
- Vložte panvicu a košík späť do zariadenia. Stlačením tlačidla spustenia/pozastavenia začnete 5-minútový cyklus prípravy teplým vzduchom, ktorý vysuší panvicu a košík.

## Slovenščina

## Pregled izdelka

- (A) Nadzorna plošča  
(B) Napajalni kabel

- (C) Posoda  
(D) Košara

- (E) Posoda za vodo  
(F) Pokrov posode za vodo

## Pregled nadzorne plošče

- (1) Gumb za vklop/izklop  
(2) Gumb za ohranjanje toplote  
(3) Gumb za luč  
(4) Gumb za paro in cvrtje  
(5) Gumb za cvrtje z vročim zrakom  
(6) Gumb za paro  
(7) Gumb za čiščenje s paro  
(8) Gumb za priljubljene  
(9) Gumb za uravnavanje temperature/časa  
(10) Gumb za opomnik za pretresanje  
(11) Gumb za temperaturo  
(12) Prikaz časa/temperature  
(13) Indikator pomanjkanja vode  
(14) Prednastavitev  
(15) Opomnik za odstranjevanje vodnega kamna  
(16) Gumb za časovnik  
(17) Gumb za zagon/premor

## Prednastavitve



Zamrznjen krompirček



Svež krompir



Kotleti



Zajtrk



Mafin



Piščančja bedra



Mešana zelenjava



Ribe



Cmoki

## Opomnik za pretresanje

Pritisnite gumb za opomnik za pretresanje , če želite vklopiti ali izklopiti opozorila, ki vas med pripravo opomnijo, da hrano pretresite ali obrnete za enakomernejše rezultate. Zaslišali boste kratek pisk in videli utripanje gumba za opomnik za pretresanje.

## Odstranjevanje vodnega kamna

- Vsakih 20 ur uporabe načina s paro se na zaslonu samodejno prikaže in utripa opomnik za odstranjevanje vodnega kamna , kar pomeni, da je čas za zagon programa za odstranjevanje vodnega kamna. Program za odstranjevanje vodnega kamna očisti vodni sistem Airfryerja in s tem podaljša njegovo življenjsko dobo.
- Za začetek odstranjevanja vodnega kamna **pridržite** gumb za čiščenje s paro , za **2 sekundi**, da  neha utripati. Ko je odstranjevanje vodnega kamna končano, se ikona opomnika izklopi. Za podrobnosti glejte poglavje »Odstranjevanje vodnega kamna« v tem priročniku ali digitalnem priročniku.

## Parno čiščenje

Funkcija čiščenja s paro pomaga raztopiti mastne ostanke ter temeljito očistiti košaro in posodo.

- Za zagon čiščenja s paro pritisnite gumb za čiščenje s paro , in nato gumb za zagon/premor. Za podrobnosti glejte poglavje »Čiščenje s paro« v tem priročniku ali digitalnem priročniku.
- Po 15 minutah čiščenja s paro (na zaslonu je še 5 minut) bo aparat neprekinjeno piskal, gumb za čiščenje s paro  pa bo utripal, dokler ne boste odstranili in očistili posode.
- Posodo in košaro vstavite v aparat. Pritisnite gumb za zagon/premor, da zaženete petminutni cikel cvrtja na vroč zrak, ki posuši posodo in košaro.

## Shqip

## Përmbledhje e produktit

- (A) Paneli i kontrollit  
(B) Kordoni elektrik

- (C) Tigani  
(D) Koshi

- (E) Depozita e ujit  
(F) Kapaku i depozitës së ujit

## Përmbledhja e panelit të komandave

- (1) Butoni i ndezjes/fikjes  
(2) Butoni i mbajtjes ngrohtë  
(3) Butoni i dritës  
(4) Butoni i skuqjes me avull  
(5) Butoni i skuqjes me ajër  
(6) Butoni i avullit  
(7) Butoni i pastrimit me avull  
(8) Butoni i preferencës  
(9) Butonat e kontrollit të temperaturës/kohës  
(10) Butoni i rikujtuesit të tundjes  
(11) Butoni i temperaturës  
(12) Shfaqja e kohës/temperaturës  
(13) Treguesi i mungesës së ujit  
(14) Presetet  
(15) Rikujtuesi i zhgëlqerimit  
(16) Butoni i kohës  
(17) Butoni i nisjes/pauzës

## Presetet



Patate të ngrira



Patate të freskëta



Thela mishi



Mëngjes



Kek i vogël



Kofshë pule



Perime të përziera



Peshk



Petulla

## Rikujtuesi i tundjes

Shtypni butonin e rikujtuesit të tundjes  për të aktivizuar ose çaktivizuar sinjalizimet që ju kujtojnë të tundni ose ktheni ushqimin gjatë gatimit për rezultate më të njëtrajtshme. Do të dëgjoni një "bip" dhe do të shikoni pulsimin e butonit të rikujtuesit të tundjes.

## Zhëgëlqerimi

- Çdo 20 orë përdorimi të modalitetit me avull, do të shfaqet automatikisht një rikujtues zhëgëlqerimi  dhe do të pulsojë në ekran - kjo do të thotë se është koha për të kryer programin e zhëgëlqerimit. Programi i zhëgëlqerimit pastron grumbullimet e çmërsit nga sistemi i ujit të fritezës, duke ndihmuar në rritjen e jetëgjatësisë së tij.
- Për të nisur zhëgëlqerimin, **shtypni dhe mbani** butonin e pastrimit me avull  për **2 sekonda** derisa  të ndalojë së pulsuar. Ikona e rikujtuesit do të fiket pasi të përfundojë zhëgëlqerimi. Për detaje, shihni kapitullin "Zhëgëlqerimi" në këtë udhëzues ose në manualin digjital.

## Pastrimi me avull

Funksioni i pastrimit të avullit ndihmon në shpërbërjen e mbetjeve të yndyrshme dhe pastrimin e plotë të koshit dhe të tiganit.

- Për të filluar pastrimin me avull, shtypni butonin e pastrimit me avull  dhe më pas butonin e nisjes/pauzës. Për detaje, shihni kapitullin "Pastrimi me avull" në këtë udhëzues ose në manualin digjital.
- Pas 15 minutash pastrimi me avull (me 5 minuta të mbetura në ekran), pajisja do të bëjë vazhdimisht "bip" dhe butoni i pastrimit me avull  do të pulsojë derisa tiganit të hiqet dhe pastrohet.
- Vendosni tiganin dhe koshin sërish në pajisje. Shtypni butonin e nisjes/pauzës për të filluar një cikël ajrimi 5-minutësh që than tiganin dhe koshin.

## Srpski

### Prikaz proizvoda

- |                        |            |                             |
|------------------------|------------|-----------------------------|
| (A) Upravljačka ploča  | (C) Posuda | (E) Rezervoar za vodu       |
| (B) Kabel za napajanje | (D) Korpa  | (F) Poklopac posude za vodu |

### Pregled kontrolne table

- |                                         |                                           |                                      |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
| (1) Dugme za uključivanje/isključivanje | (7) Dugme za čišćenje parom               | (12) Prikaz vremena/temperature      |
| (2) Dugme za održavanje temperature     | (8) Dugme za omiljeno                     | (13) Indikator da nema vode          |
| (3) Dugme za svetlo                     | (9) Dugme za kontrolu temperature/vremena | (14) Unapred podešene postavke       |
| (4) Dugme za prženje na pari            | (10) Dugme podsetnika za protresanje      | (15) Podsetnik za uklanjanje kamenca |
| (5) Dugme za prženje na vazduhu         | (11) Dugme za temperaturu                 | (16) Dugme za vreme                  |
| (6) Dugme za paru                       |                                           | (17) Dugme za pokretanje/pauziranje  |

### Unapred podešene postavke

- |                                                                                                    |                                                                                                 |                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Zamrznuti pomfrit |  Doručak       |  Mešano povrće |
|  Svež krompir      |  Mafin         |  Riba          |
|  Mesni odresci     |  Pileći bataci |  Knedle        |

### Podsetnik za protresanje

Pritisnite dugme za podsetnik za protresanje  da biste omogućili ili onemogućili obaveštenja koja vas podsećaju da protresete ili okrenete hranu tokom kuvanja radi ravnomernijih rezultata. Čučete zvučni signal i videćete kako dugme za podsetnik za protresanje treperi.

### Čišćenje kamenca

- SVAKIH 20 sati korišćenja režima pare, podsetnik za uklanjanje kamenca  automatski će se pojaviti i trepereti na ekranu – to znači da je vreme da pokrenete program za uklanjanje kamenca. Program za uklanjanje kamenca čisti naslage kamenca iz vodenog sistema uređaja Airfryer, pomažući da se produži njegov radni vek.
- Da biste započeli uklanjanje kamenca, **pritisnite i držite** dugme za čišćenje parom  **2 sekunde** dok ikona  ne prestane da treperi. Ikona podsetnika će se isključiti kada se uklanjanje kamenca završi. Za detalje, pogledajte poglavlje „Uklanjanje kamenca“ u ovom vodiču ili u digitalnom priručniku.

### Čišćenje parom

Funkcija čišćenja parom pomaže u rastvaranju masnih naslaga i temeljnom čišćenju korpe i posude.

- Da biste započeli čišćenje parom, pritisnite dugme za čišćenje parom , a zatim dugme za pokretanje/pauziranje. Za detalje, pogledajte poglavlje „Čišćenje parom“ u ovom vodiču ili u digitalnom priručniku.
- Nakon 15 minuta čišćenja parom (kada na ekranu ostane 5 minuta), uređaj će neprestano pištati, a dugme za čišćenje parom  će trepereti dok se posuda ne izvadi i ne očisti.
- Vratite posudu i korpu u aparat. Pritisnite dugme za pokretanje/pauziranje da biste započeli 5-minutni ciklus prženja na vazduhu koji suši posudu i korpu.

## Svenska

## Produktöversikt

- (A) Kontrollpanel  
(B) Nätkabel

- (C) Panna  
(D) Korg

- (E) Vattenbehållare  
(F) Vattenbehållarlock

## Översikt av kontrollpanelen

- (1) På/av-knapp  
(2) Varmhållningsknapp  
(3) Ljusknapp  
(4) Ångstekningsknapp  
(5) Luftstekningsknapp  
(6) Ångknapp  
(7) Ångrengöringsknapp  
(8) Favoritknapp  
(9) Knappar för temperatur-/tidkontroll  
(10) Skakningspåminnelseknapp  
(11) Temperaturknapp  
(12) Tids-/temperaturvisning  
(13) Indikering för "Inget vatten"  
(14) Snabbval  
(15) Avkalkningspåminnelse  
(16) Tidsknapp  
(17) Start/paus-knapp

## Snabbval



Frysta pommes frites



Frukost



Blandade grönsaker



Färsk potatis



Muffins



Fisk



Köttkotletter



Kycklingklubbor



Dumplings

## Skakningspåminnelse

Tryck på skakningspåminnelseknappen för att aktivera eller inaktivera aviseringar om att skaka eller vända på maten under tillagningen för ett jämnare resultat. Du hör ett pip och ser hur skakningspåminnelseknappen blinkar.

## Avkalkning

- När ångläget har använts i tjugio timmer visas och blinkar automatiskt en avkalkningspåminnelse på displayen – detta betyder att det är dags att köra avkalkningsprogrammet. Avkalkningsprogrammet tar bort kalkavlagringar i Airfryerns vattensystem, vilket bidrar till att förlänga apparatens livslängd.
- Starta avkalkningen genom att **hålla** ångrengöringsknappen intryckt i **2 sekunder** tills slutar blinka. Påminnelseikonen släcks när avkalkningen är klar. Mer information finns i kapitlet Avkalkning i den här guiden eller i den digitala manualen.

## Ångrengöring

Ångrengöringsfunktionen hjälper till att lösa upp fettrester och rengöra korgen och pannan grundligt.

- Starta ångrengöringen genom att trycka på ångrengöringsknappen och sedan trycka på start-/pausknappen. Mer information finns i kapitlet Ångrengöring i den här guiden eller i den digitala manualen.
- Efter 15 minuters ångrengöring (med 5 minuter kvar på displayen) börjar apparaten att pipa kontinuerligt och ångrengöringsknappen blinkar tills pannan tas bort och rengörs.
- Sätt tillbaka pannan och korgen i apparaten. Tryck på start-/pausknappen för att starta en 5-minuters luftstekningscykel som torkar pannan och korgen.

## Türkçe

## Ürün hakkında genel bilgiler

- (A) Kontrol paneli  
(B) Güç kablosu

- (C) Tava  
(D) Sepet

- (E) Su haznesi  
(F) Su haznesi kapağı

## Kontrol paneline genel bakış

- (1) Açma/kapama düğmesi  
(2) Sıcak tutma düğmesi  
(3) Işık düğmesi  
(4) Buharla kızartma düğmesi  
(5) Havayla kızartma düğmesi  
(6) Buhar düğmesi  
(7) Buharla temizleme düğmesi  
(8) Favori düğmesi  
(9) Sıcaklık/Süre kontrol düğmeleri  
(10) Sallama hatırlatıcısı düğmesi  
(11) Sıcaklık düğmesi  
(12) Süre/sıcaklık ekranı  
(13) Su yok göstergesi  
(14) Ön Ayarlar  
(15) Kireç temizleme hatırlatıcısı  
(16) Süre düğmesi  
(17) Başlat/duraklat düğmesi

## Ön Ayarlar



Dondurulmuş patates kızartması



Kahvaltı



Karışık sebze



Taze patates



Muffin



Balık



Pirzola



Baget tavuk



Mantı

## Саллама хатирлатıcısı

Датта ешит сонулар ичин пиширме сирасинда тийедегенизи салламанızı veya чевирменизи хатирлатан уварıları еткінлештирмеке да девре дıшы биракмак ичин саллама хатирлатıcısı дугмесине  basın. Бир "bip" сеси дууацаксınız и саллама хатирлатıcısı дугмесинин янıp сондугуну горецексınız.

## Кирецин темизленмеси

- Бухар модуну гер 20 саат кулландигинизда, екранда отоматик оларак бир кирец темизлеме хатирлатıcısı  гортуленир и янıp сонер; бу, кирец темизлеме програмини чалтирманин замани гелдиги анламине гелир. Кирец темизлеме програми, айрфрей'ин су системинде биркен киречи темизлейерек кулланим омеруну узатмаеке ярдимчи олар.
- Кирец темизлеме ишлемини башлатмак ичин бухарла темизлеме дугмесине  **2 сание** boyunca,  янıp сонмееке биракнакдар **басили тутун**. Кирец темизлеме ишлени тамамландигинда хатирлатıcısı симгеси капанир. Аyrıнтılar ичин бу килавузди veya дижитал килавузди "Кирец темизлемек" болумине бакин.

## Бухарли темизлемек

Бухарла темизлемек ишлени, ягли калитларин чозунмесине и себет иле хазненин ийеке темизленмесине ярдимчи олар.

- Бухарла темизлемек башламак ичин бухарла темизлемек дугмесине  и ардинда башлат/дураклат дугмесине basın. Аyrıнтılar ичин бу килавузу и дижитал килавузу "Бухарла темизлемек" болумине бакин.
- 15 дакикалик бухарла темизлемеден сонра (екранда 5 дакика калдигинда), cihaz суrekli оларак bip сеси чикарир и бухарла темизлемек дугмеси  хазне чикарилп темизленене кадар янıp сонер.
- Хазнеи и себету cihazа гери такин. Хазнеи и себету курутан 5 дакикалик бир хавайла кизартма донгусуне башламак ичин башлат/дураклат дугмесине basın.

## Українська

### Огляд виробу

- |                                                                                                  |                                                                                         |                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Панель керування |  Чаша  |  Резервуар для води         |
|  Кабель живлення  |  Кошик |  Кришка резервуара для води |

### Огляд панелі керування

- |                                                                                                         |                                                                                                                       |                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Кнопка увімк./вимк.     |  Кнопка очищення парю                |  Відображення часу/температури    |
|  Кнопка збереження тепла |  Кнопка вибраного                    |  Індикація відсутності води       |
|  Кнопка підсвітки        |  Кнопки регулювання температури/часу |  Попередні налаштування           |
|  Кнопка смаження на парі |  Кнопка нагадування про струшування  |  Нагадування про видалення накипу |
|  Кнопка смаження         |  Кнопка налаштування температури     |  Кнопка налаштування часу         |
|  Кнопка "Пароварка"      |                                                                                                                       |  Кнопка пуску/паузи               |

### Попередні налаштування

- |                                                                                                          |                                                                                                  |                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Заморожена картопля-фрі |  Сніданок       |  Овоче асорті |
|  Свіжа картопля          |  Мафіни         |  Риба         |
|  М'ясні відбивні         |  Курячі гомілки |  Вареники     |

### Нагадування про струшування

Натисніть кнопку нагадування про струшування  , щоб увімкнути чи вимкнути сповіщення про необхідність струшування або перевертання їжі під час приготування для рівномірного результату. Пролунає звуковий сигнал, а кнопка нагадування про струшування почне блимати.

### Видалення накипу

- Кожні 20 годин використання режиму пари на дисплеї автоматично з'являтиметься та блиматиме нагадування про видалення накипу  — це означає, що час запустити програму видалення накипу. Програма видалення накипу очищує вапняний наліт, який утворився в водяній системі мультипечі, і допомагає подовжити строк служби пристрою.
- Що розпочати видалення накипу, **натисніть та утримуйте** кнопку очищення парю  протягом **2 секунд**, поки не перестане блимати піктограма  . Піктограма нагадування згасне після завершення процесу видалення накипу. Докладніші відомості читайте в розділі «Видалення накипу» цього посібника або цифрового посібника.

### Очищення парю

Функція очищення парю допомагає розчинити залишки жиру й ретельно почистити кошик і чашу.

- Щоб почати очищення парю, натисніть кнопку очищення парю  , а потім кнопку пуску/паузи. Докладніші відомості читайте в розділі «Очищення парю» в цьому посібнику або цифровому посібнику.
- Через 15 хвилин очищення парю (коли на дисплеї залишиться 5 хвилин) пристрій постійно подаватиме звукові сигнали, а кнопка очищення парю  блиматиме, поки чашу не знімуть і не помиють.
- Вставте чашу й кошик назад у пристрій. Натисніть кнопку пуску/паузи, щоб почати 5-хвилинний цикл смаження, який підсушить чашу й кошик.

## סקירת המוצר

(A) לוח בקרה

(B) כבל מתח

(C) סיר

(D) סל

(E) מכל מים

(F) מכסה מכל המים

## סקירת לוח הבקרה

(1) לחצן הפעלה/כיבוי

(2) לחצן 'שמירה במצב חם'

(3) לחצן אור

(4) לחצן טיגון באדים

(5) לחצן טיגון באוויר

(6) לחצן אדים

(7) לחצן ניקוי באדים

(8) לחצן מועדף

(9) לחצני בקרת זמן/טמפרטורה

(10) לחצן תזכורת ניעור

(11) לחצן טמפרטורה

(12) תצוגת זמן/טמפרטורה

(13) חייוו חוסר במים

(14) הגדרות קבועות מראש

(15) תזכורת להסרת אבנית

(16) לחצן זמן

(17) לחצן הפעלה/השהייה

## הגדרות קבועות מראש

 צ'יפס קפואים תפוחי אדמה טריים צלעות בשר ארוחת בוקר מאפינס כרעי עוף ירקות מעורבים דגים כופתאות

## תזכורת ניעור

לחצו על לחצן תזכורת הניעור  כדי לאפשר או להשבית התראות תזכורת לנער או להפוך את המזון במהלך הבישול לשיפור אחידות הבישול. יישמע צליל צפצוף ולחצן תזכורת הניעור יבהב.

## הסרת אבנית

- לאחר כל 20 שעות של שימוש במצב אדים, תזכורת להסרת אבנית  תופיע באופן אוטומטי ותבהב על גבי התצוגה – זה אומר שהגיע הזמן להפעיל את תוכנית הסרת האבנית. תוכנית הסרת האבנית מנקה הצטברות אבנית ממערכת המים של ה-Airfryer, ובכך עוזרת להאריך את אורך החיים שלו.
- כדי להתחיל בהסרת האבנית, **לחץ והחזק** את לחצן הניקוי באדים  במשך **2 שניות** עד  שיפסיק להבהב. סמל התזכורת ייבהב לאחר שהסרת האבנית תושלם. לקבלת פרטים יש לעיין בפרק "הסרת אבנית" במדריך זה או במדריך הדיגיטלי.

## ניקוי אדים

פונקציית הניקוי באדים מסייעת להמיס שאריות שומן ולנקות ביסודיות את הסל והסיר.

- כדי להתחיל ניקוי באדים, לחץ על לחצן הניקוי באדים  ואז לחצן הפעלה/השהייה. לקבלת פרטים יש לעיין בפרק "ניקוי באדים" במדריך זה או במדריך הדיגיטלי.
- לאחר 15 דקות של ניקוי באדים (כאשר יוותרו 5 דקות בתצוגה), המכשיר ישמיע צליל צפצוף מתמשך ולחצן הניקוי באדים  יבהב עד להסרת ניקוי הסיר.
- לאחר מכן, יש להחזיר את הסיר והסל לתוך המכשיר. לחץ על לחצן הפעלה/השהייה כדי להתחיל מחזור טיגון בוור באורך 5 דקות לייבוש הסיר והסל.



